

**Fischfeinkost**  
BURGDORF

**SELBSTGEMACHTE  
EINGELEGT  
HERINGE**  
nach Heuers Art

Wallstr. 7  
31303 Burgdorf  
Tel. 05136-9769798  
Di. – Fr. 9 – 17 Uhr  
Sa. 8 – 13 Uhr

# Marktspiegel

## Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
(0 51 36) 8 99 40

Nr. 43, 49. Jahrgang  
Sonnabend, 26. Oktober 2024

**NURDA**  
Ihr Landhaus

Mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.

NURDA-Beratungszentrum  
Berkehopstr. 8 · Großburgwedel  
05139 996624  
www.nurdahaus.de

# Santiano rockt in Burgdorf

Norddeutsche Kultband kommt zum Open Air auf den Schützenplatz

**BURGDORF (r/bs).** Das Stadtmarketing Burgdorf (SMB) und die Block Musik GmbH haben einen Coup gelandet: Am 30. August 2025 wird die erfolgreichste norddeutsche Rockband Santiano im Rahmen ihrer „Doggerland! 2025“-Tour beim 3. Burgdorfer Open Air auftreten. Der Schützenplatz in der Innenstadt verwandelt sich für einen Abend in eine stimmungsvolle Open-Air-Bühne. Ein besonderes Highlight: Erstmals wird eine Tribüne mit Sitzplätzen angeboten. Santiano steht für geballte Energie, und ihre Konzerte sind wahre Erlebnisse. Die Mischung aus Rock, traditionellen Folk-Elementen und Shanty-Sound begeistert Fans seit über einem Jahrzehnt. Hits wie „Frei wie der Wind“, „Sturmgeboren“ oder „Durch jeden Sturm“ sind aus dem Repertoire der Band nicht mehr wegzudenken. Ihre Alben stürmten die Charts, ihre Live-Shows sind legendär und wer schon einmal auf einem Konzert von Santiano war, der weiß nur zu gut um die Urgewalt der



Im Rahmen ihrer „Doggerland! 2025“-Tour gibt die Rockgruppe Santiano am 30. August ein Konzert auf dem Burgdorfer Schützenplatz.

Rockband. Der Einlass auf das Konzertgelände beginnt um 18 Uhr, die Show startet um 20 Uhr. Mit der Hannoverschen Allgemeinen Zeitung/Neue Presse als Medienpartner wird das Pop-Event in der Region prominent begleitet. Unterstützt wird das Open Air zudem von den Hauptsponsoren Stadtparkasse Burgdorf, E-Center Cramer, Hannoversche Volksbank, Stadtwerke Burgdorf GmbH und halsdorfer



Auf ihrer „Doggerland! 2025“-Tour wollen Santiano nicht nur musikalisch, sondern auch visuell neue Maßstäbe setzen. Fotos: Chris Heidrich

+ ingenieure projekt gmbh. Veranstaltungspartner sind der VVV und das Jugendkulturzentrum JohnnyB.

Karten gibt es bei allen bekannten Vorverkaufsstellen in Burgdorf, unter anderem bei Bleich Drucken und Stempeln sowie der HAZ/MP/Marktspiegel-Geschäftsstelle. In Kürze werden die Tickets auch in allen Märkten der Wilhelm Cramer GmbH erhältlich sein. Die Kosten betragen 61 Euro für Stehplätze, 81 Euro für Sitzplätze, Rollstuhlfahrer zahlen 61 Euro.

Für Kinder gibt es Ermäßigungen. Wer das Konzert exklusiv erleben möchte, kann ein VIP-Ticket für 199 Euro erwerben. Alle Preise verstehen sich zuzüglich Vorverkaufsgebühren.

# Echt heiß!

Forelle warm aus dem Rauch vor Lahmann's Hofladen

am Samstag, den 02.11.2024

von 10–12.30 Uhr



Burgdorfer Straße 26  
31303 Burgdorf (Otze)  
Telefon 0 51 36 / 8 37 37



Forellenhof der Wedemary  
Qualität hat einen Namen.  
Forellenhof der Wedemary  
Telefon 0 51 30 / 33 31

## ACHTUNG!

In der Nacht zum Sonntag wird die Uhr eine Stunde zurück gestellt!



12713601\_002624

Seien Sie dabei:  
DAIKIN Handball-Bundesliga

**TSV Burgdorf**  
vs.  
**TVB 1898 Stuttgart**  
Samstag, 31. Oktober 2024  
Anwurf 19:00 Uhr in der ZAG Arena Hannover

23704601\_002624

**JUWELIER COHRS**  
Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armabänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

23531801\_002624

Reise weit, träume groß.

schauinsland reisen

Seychellen · Beau Vallon · STORY Seychelles  
7 Tage · Juniorsuite · Halbpension  
z. B. am 24.1.25 ab Hannover · p. P. ab **2.395 €**

Malediven · Raa-Atoll · Cora Cora Maldives  
7 Tage · Lagoon Villa · Ultra All Inclusive  
z. B. am 1.12.25 ab Frankfurt · p. P. ab **3.085 €**

Sansibar · Kiwengwa · Kiwengwa Beach Resort  
7 Tage · Doppelzimmer · Vollpension Plus  
z. B. am 1.12.15 ab Frankfurt · p. P. ab **1.309 €**

WIR MACHEN DEINEN URLAUB – PASSEND UND PERSÖNLICH.

Reisebüro Honemann  
Poststr. 8a · 31303 Burgdorf  
www.honemannreisen.de · +49 513 685 008  
Veranstalter: schauinsland-reisen gmbh  
Stresemannstraße 80 · 47051 Duisburg

25853301\_002624

TREND optik

Sie suchen eine besondere Brille?

**Ausgefallen, bunt, eben IHRE BRILLE.**

Bei uns werden Sie mit Sicherheit fündig.

Viele neue Modelle von Jisco, Von Bogen, Mad in Italy, Tom Ford eingetroffen.

**Jannien Sandbrink-Klaproth**  
Augenoptikermeisterin  
31303 Burgdorf | Bahnhofstr. 14 | 05136 - 85005

28191901\_002624

**ZWEI FÜR EINS**

AKTION! BEIM KAUF VON ZWEI BRILLEN:  
**GLÄSER DER ZWEITEN BRILLE INKLUSIVE\***

Burgwedel Von-Alten-Str. 21 | Burgdorf Marktstraße 48

**KIND**

\*Beim Kauf von zwei Brillen mit Sehstärke ist das Glaspaar der günstigeren Brille im Paket inklusive. Gültig bis zum 02.11.2024. KIND GmbH & Co. KG · Kokenhorststraße 3 – 5 · 30938 Großburgwedel

23642901\_002624



**fehling STATION**

**3 NEHMEN  
2 ZAHLEN**

Wir schenken Ihnen das günstigste Teil!

Diese Aktion gilt bis zum 11. November 2024 in der Fehling-Station, ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und gilt nur für nicht reduzierte Teile.

**fehling** FEHLING-Station · Marktstraße 57 · 31303 Burgdorf · www.fehling-mode.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr · Samstag bis 18 Uhr

27404501\_002624

**Infrarot-Deckenheizung**

Um Ihre Heizkosten zu senken ...  
**GEHEN WIR GERNE FÜR SIE AN DIE DECKE**  
... und ziehen dort mit viel Energie, aber ohne Schmutz, unsere neue Infrarot-Deckenheizung ein.  
Mit dieser smarten Innovation heizen Sie mit Infrarottechnik und profitieren gleichzeitig von mehr Platz im Raum bei niedrigeren Kosten.

Schautag am Sonntag, 27.10.2024 von 14–17 Uhr  
Ihr Spezialist für Infrarotheizungen  
Spanndeckencenter Niedersachsen  
Großburgwedel, Ehlbeek 9, Tel. 05139/896538 · www.lalk.de

23607701\_002624

**Fleischerei | Partyservice**  
vom 28.10.2024 bis 02.11.2024

Zum Wochenanfang von Montag bis Mittwoch:  
Hähnchen Gyros Geschneitztes ..... 100 g 1,29 €

**Zimmermanns Schlemmer-Tüte:**  
- 2 Scheiben Pfälzer Saumagen! unbedingt probieren  
- 2 grobe frische Bratwürste  
- 400 g Hähnchengyros **Tüte nur 11,60 €**

Von Montag bis Samstag

<b>Schlachteplatte</b> herzhafte Wurst, Thüringer Mett, Zwiebelfleisch, hausgemachtes Sauerfleisch ..... 100 g 1,59 €	<b>feine Mettwurst im Anschnitt</b> Heidemettwurst Luftgetrocknet nach Mailänder Art Toscana Salami Putensalami mit Rind 100 g 2,22 €
--	---

**Kotelett vom Strohschwein 100 g 1,09 €**  
**oder Schweinerücken 100 g 1,19 €**

zum Wochenende von Donnerstag bis Samstag  
beste Rinderrouladen mit oder ohne Füllung ..... 100 g 1,99 €  
Rinderschmorbraten in feiner Soße,  
Schale für 2 Personen ..... Schale 700 g 15,90 €

vom 28.10. bis 01.11.2024 **Tagesmenü** Eintopf: 4,55 € Menü: 7,80 €

<b>Montag</b> Steckrübenintopf mit Rauchfleisch Chili con Carne mit Reis	<b>Dienstag</b> Putenrahmpfanne mit Gemüse dazu Spätzle
<b>Mittwoch</b> Leberkäse mit Sauerkraut und Speckkartoffelsalat	<b>Donnerstag</b> Reformationstag - Feiertag
<b>Freitag</b> Panieretes Schollenfilet mit Remoulade Speckbohnen und Salzkartoffeln	

Fleischerei Zimmermann GmbH | Marktstr. 17 | 31303 Burgdorf  
Telefon 05136/2228 | www.fleischerei-zimmermann.de

# Cantaria singt in St. Pankratius

Frauen-Vokalensemble präsentiert „folgenreich – zum Mitverfolgen und Nachfolgen“

**BURG DORF (r/bs).** Das neue Konzertprogramm des Frauen-Vokalensembles Cantaria erklingt am Samstag, 2. November, um 18 Uhr in St. Pankratius, Spittaplatz 1. Unter dem Titel „folgenreich“ – zum Mitverfolgen und Nachfolgen – präsentieren die zwölf Sängerinnen aus Burgdorf, Hannover und Hildesheim ein vielfältiges Programm rund um das Thema „Folgen“: von Stücken über Liebe, Verehrung und Verfolgung über Lieder von verlorenen Hunden und Kuhreihen bis hin zu Werken, die von der Vergänglichkeit des Lebens berichten.



Unter dem Titel „folgenreich“ präsentieren die zwölf Sängerinnen aus Burgdorf, Hannover und Hildesheim am 2. November ein vielfältiges Programm rund um das Thema „Folgen“ Foto: Privat

Zu hören sein werden unter anderem Kompositionen von Johannes Brahms, Francis Poulenc und Fanny Mendelssohn wie auch Erfolgsmelodien von Sting und Céline Dion. Der Eintritt ist frei.

Die grundsätzliche Idee von Cantaria, bewusst nur mit Frauenstimmen in einer eher kleinen Formation zu singen, entstand vor rund 20 Jahren. Seitdem mu-

siziert das Ensemble in immer wieder leicht veränderter Zusammensetzung, seit 2019 unter der musikalischen Leitung von Marianne Knoblauch.

## GLAUBENS SACHE

### Alle Jahre wieder...

Alle Jahre wieder... kommt sie Ende Oktober, unaufhaltsam, die Zeitumstellung. Und mit ihr auch immer wieder die gleichen Fragen: Wird die Uhr nun eine Stunde vor- oder zurückgestellt, muss das wirklich sein, und können wir diese Umstellerei nicht einfach abstellen? Über das Für und Wider wird so lange schon diskutiert, ohne einheitliche Meinung. Das ist also nicht so einfach zu beantworten. Leicht hingegen ist jedoch die Antwort auf die Frage, ob es eine Stunde mehr oder weniger Schlaf in der kommenden Nacht sein wird, gibt es doch diverse Merksätze dafür: So stellen wir zum Beispiel die Gartenmöbel im März vor das Haus und holen sie im Oktober hinter selbige. Somit können wir diese Nacht zu zweit eine Stunde länger schlafen, haben aber von nun an auch die Dunkelheit wieder eine Stunde früher am Abend, sodass der Kerzen- und Teeverbrauch (ebenfalls wie jedes Jahr) merklich ansteigen werden. Dafür habe ich schon entsprechende Vorräte angelegt und mich gewappnet, um der Winterzeit auch so etwas entgegengesetzten zu können.



Stefanie Neuenfeldt, Springerpastorin im Kirchenkreis Burgdorf, schreibt die Glaubenssache. Foto: Stefan Heinze

Und auch die Tageslichtlampe wird nun wieder ins Rampenlicht gerückt und wartet geduldig auf ihren Einsatz. So wird es schon werden, in den kommenden Monaten, bis wir endlich die Gartenmöbel wieder vor das Haus stellen werden, es abends länger hell bleibt. Gott ist es dabei übrigens völlig egal, welche Zeit gerade herrscht, ist doch alles seine Zeit, steht doch alles in seiner Zeit. Und so werden wir mit ihm auch durch die dunkle Jahreszeit kommen, an deren Höhepunkt Er selbst steht. Aber das ist eine andere Geschichte.

## Marktrallye auf dem Wochenmarkt

**BURG DORF (r/bs).** Am heutigen Samstag, 26. Oktober, verwandelt sich der Schützenplatz in Burgdorf in einen Schauplatz voller Rätselspaß und Gewinnchancen. Besucher des Wochenmarktes können bei einer Marktrallye mitmachen und attraktive Preise gewinnen.

„Wir laden alle Marktbesucher herzlich ein, an unserer Marktrallye teilzunehmen und dabei ihr Wissen über unsere schöne Stadt unter Beweis zu stellen“, erklärt Alex Wolf, Niederlassungsleiter der Veranstalterin Deutsche Markt Gilde. „Es warten nicht nur tolle Gewinne,

sondern auch die Gelegenheit, den Wochenmarkt aus einer neuen Perspektive zu erleben. Als Hauptpreise winken fünf prall gefüllte Markt Taschen, die mit einer Auswahl regionaler Frischeprodukte von den örtlichen Marktbesckern bestückt sind.

Zusätzlich werden kleine Überraschungen an die Teilnehmer verteilt, um die Freude am Mitmachen zu erhöhen.“

Die Aktion zielt darauf ab, den Wochenmarkt als lebendigen Ort der Begegnung und als Quelle hochwertiger, regionaler Produkte ins Rampenlicht zu rü-

cken. „Unser Wochenmarkt bietet nicht nur frische Waren zu fairen Preisen, sondern unterstützt auch direkt unsere lokalen Erzeuger und Händler“, betont Wolf.

Der Wochenmarkt auf dem Schützenplatz in Burgdorf findet jeden Mittwoch und jeden Samstag von 7 bis 13 Uhr statt und lädt Marktbegeisterte zum Einkauf, Schlendern und Plaudern ein.

Weitere Informationen zum Burgdorfer Wochenmarkt findet Interessierte jederzeit unter [burgdorf.treffpunkt-wochenmarkt.de](http://burgdorf.treffpunkt-wochenmarkt.de).

## Nabu braucht Helfer

**BURG DORF/ UETZE (r/bs).** Lust auf etwas Arbeit an der frischen Luft? Und das für eine gute Sache – für Umwelt und Natur? Zwei Arbeitsansätze des Nabu Burgdorf-Lehrte-Uetze stehen auf dem Programm: Samstag, 2. November, und Samstag, 7. Dezember.

Mitglieder des Nabu, aber auch Nicht-Mitglieder und Freunde wie Bekannte treffen sich jeweils um 9 Uhr auf dem Burgdorfer Schützenplatz (Ostseite am Kleinen Brückendamm) und fahren gemeinsam zum jeweiligen Einsatzort. Die gemeinschaftliche Arbeit findet auf vereinbarten Flächen des Nabu statt, Fahrgemeinschaften bil-

den sich spontan vor der Abfahrt.

Mitzubringen sind festes Schuhwerk und Arbeitshandschuhe. Für diese beiden Arbeitsansätze bittet der Nabu um rechtzeitige telefonische Anmeldung beim Nabu-Einsatzleiter Ernst Schmidt unter Telefon (05136) 7918, um für die Arbeit selbst und für das anschließende gemeinsame Grillen vor Ort besorgen zu können. Der Arbeitseinsatz dauert etwa drei Stunden und jeder macht im Rahmen der Gesamtplanung das, was dem Können, der Kraft und der Lust entspricht. Am Ende ist es Arbeit, aber es soll auch Spaß machen.

→ Carolin Zitzelsberger → Cord Fricke → Sandra Bachfeld

**Ihre Immobilienprofis für Burgdorf, Uetze, Lehrte und Sehnde.**  
Tel.: 0511 3000-9867

**Sparkasse Hannover**

## Sparburtstag bei expert

Elektrofachmarkt feiert mit vielen Sonderangeboten

**BURG DORF/ LEHRTE.** Der Herbst steht an und expert Burgdorf feiert seinen 18. Geburtstag am Standort in der Weserstraße. Grund genug, die expert-Kunden in Burgdorf und Lehrte mit satten Rabatten zu beschenken. „Meine Kollegen und ich haben uns besondere Mühe gegeben, so die attraktivsten Angebote für unsere Kundschaft zusammenzustellen“, so Store-Manager Federico Borsette.

Besonders im Blickpunkt stehen energiesparende Elektrogeräte. „Der Strompreiserhöhung entgegenwirken lässt sich am besten mit besonders energiesparenden Geräten der Effizienzklassen A oder höher. Hier kann man leicht bis zu 800 Euro Strom in den nächsten 10 Jahren sparen. Unsere expert-Kolleginnen und -Kollegen beraten Sie hier gerne und ausführlich bei moderner Wasch-, Kühl-/ Gefrier- sowie Geschirrspültechnik“, so Borsette.

Genauso interessant ist die aktuelle TV- und Audiotechnik. Die hochmoderne OLED-Technologie begeistert dabei durch außergewöhnliche Tiefenschärfe und noch mehr Farbbrillanz. „Der Trend geht zu immer größer werdenden Bildschirmdiagonalen von bis zu 100 Zoll (=2,54 Meter)“, so TV-Expert Jens Fricke. Ergänzt um die richtige Sound-Lösung steht dem perfekten Kino-Erlebnis zu Hause nichts mehr im Wege. Und dies zu höchst attraktiven Preisen. Mobiles Arbeiten und Erreichbarkeit begleiten unseren Alltag. Die modernste Technik bei Smartphones, Tablets oder Notebooks unterstützt uns dabei. Selbstverständlich sind auch hier die Preise noch einmal stark reduziert worden.



expert erwartet traditionell einen großen Kundenansturm. Foto: expert

expert in Burgdorf und Lehrte stehen für beste persönliche Beratung im Elektrofachmarkt direkt vor Ort. Das expert Auslieferungsteam liefert und installiert pünktlich, freundlich und fachgerecht. Als Familienunternehmen mit lokalen Wurzeln

wird Ausbildung und Engagement vor Ort großgeschrieben. Die Kunden finden alle Angebote im großen Prospekt, der dieser Zeitung beiliegt oder online auf [www.expert-burgdorf.de](http://www.expert-burgdorf.de) und [www.expert-lehrte.de](http://www.expert-lehrte.de).

## Gedenken an die Reichsprogromnacht

**BURG DORF.** Der Arbeitskreis Gedenkweg lädt zu einer Veranstaltung am Freitag, 8. November, um 18.30 Uhr im Ratssaal, Spittaplatz 5, ein.

Auszüge aus der Schrift „Lingua Tertii imperii“, kurz LTI, des Sprachwissenschaftlers Victor Klemperer werde verlesen. Er

beschrieb im Jahr 1947 die manipulative Nutzung der Sprache und Selbst-Inszenierung durch die Nationalsozialisten. Die Übertragbarkeit auf die allgemein wahrgenommene Verrohung der Sprache soll an diesem Abend erörtert werden. Der Eintritt ist frei.

**Das Original Zaubern der TRAVESTIE**

ERLEBE SIE DIE SCHRÄG SCHILLENDE ANDERE REVUE

Samstag **23.11.2024** 20.00 Uhr  
**Stadthaus Burgdorf**

TICKETS: Marktspiegel Burgdorf, Marktstr. 16, Tel.: 05136 - 899 40  
[www.eventim.de](http://www.eventim.de)

**expert** Mit den besten Empfehlungen

**BURG DORF LEHRTE CELLE**

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
31303 Burgdorf - Weserstr. 1  
Burgdorf Carré - Tel. 05136/8002-33  
[www.expert-burgdorf.de](http://www.expert-burgdorf.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
31275 Lehrte - Parkstr. 30  
Zuckerfabrik - Tel. 05132/88867-0  
[www.expert-lehrte.de](http://www.expert-lehrte.de)

(Firmensitz: Burgdorf)  
29229 Celle - Zur Hasselklinik 3  
Tel. 05141/93456-0  
[www.expert.de/celle](http://www.expert.de/celle)

**COUPON DER WOCHE**

CD - Andrea Berg - Andrea Berg  
CD - Kerstin Ott - Für immer für dich

je ~~17,99~~ **15,-**

**PREISWERTER MITTAGSTISCH**  
Montag - Mittwoch und Freitag von 12 - 14 Uhr

**Restaurant Athen**  
Griechische Spezialitäten und Steakspezialitäten

Stilvolles Ambiente

**Jetzt Weihnachtsfeiern reservieren!**

Bahnhofstraße 7, Burgdorf, Tel. 05136/8 40 58  
Öffnungszeiten: Mo. - Mi., Fr. und So.: 12<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Uhr und 17<sup>30</sup> - 23<sup>00</sup> Uhr  
Sa. 17<sup>30</sup> - 23<sup>00</sup> Uhr

**Donnerstag Ruhetag**  
Genießen Sie unsere besonderen Steaks!

**AUSTRALISCHE TOMAHAWK-STEAKS**  
WAGYU-FILET KOBE

**IRISH ANGUS** Das Fleisch von der grünen Insel  
**BISON** Natürlich und rein im Geschmack  
**AMERICAN BEEF** Das Steak für Kenner  
**STIMMENTALES BEEF** Mehr Geschmack geht nicht  
Das Steak der Spitzengastronomie

Wir sagen

# DANKE

**Lohnsteuerhilfverein Langenhagen e.V.**

30851 Langenhagen, Ackerstraße 7  
Tel: 0511 - 47 48 110 \* Fax: 0511 - 47 48 112  
Lohnsteuerhilfverein-Langenhagen@web.de  
**Beratungen: nur nach Vereinbarung**

Sie brauchen Hilfe bei der Steuererklärung?  
Wir helfen **Arbeitnehmern** (= Arbeiter, Angestellte, Beamte) sowie **Rentnern und Pensionären** im Rahmen einer Mitgliedschaft in Steuersachen gemäß § 4 Nr. 11 Steuerberatungsgesetz

**Ihre Zufriedenheit ist unser größtes Anliegen.**

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Internetseite:  
[www.lohnsteuerhilfverein-langenhagen.de](http://www.lohnsteuerhilfverein-langenhagen.de)  
oder: Sie rufen uns einfach an und wir rufen garantiert zurück.

**Für Ihre Hilfe stehen Ihnen 50 Jahre Berufserfahrung zur Verfügung.**

# „Ich habe einen Traum“

Musicalaufführung der Jugendkantorei CampusMusik

**EHLERSHAUSEN (R/BS).** Die Jugendkantorei CampusMusik hat sich ein halbes Jahr musikalisch und thematisch mit dem Bürgerrechtler Martin Luther King beschäftigt. Das Ergebnis fließt nun in zwei Musicalaufführungen ein.

Die Geschichte beginnt in der heutigen Zeit. Auslöser, um sich den Geschehnissen in den 50-er Jahren zu nähern, ist ein alltäglicher Streit im Schulbus. Im Rückblick erfährt man die Stationen (Rosa Parks, Busboykott, Friedensnobelpreis) auf dem Weg zur Gleichberechtigung von schwarzen und weißen Bürgern in den USA und den vielen Diskriminierungen, denen schwarze

Menschen täglich ausgesetzt waren. Im Mittelpunkt des Musicals steht die berühmte Rede Martin Luther Kings „Ich habe einen Traum“.

Um sich schauspielerisch und musikalisch intensiv vorzubereiten, waren die Jugendlichen im Alter von 11 bis 19 Jahren eine Woche im Allgäu, haben viel geprobt, sind viel gewandert und haben unter anderem Schloss Neuschwanstein besichtigt.

Die Jugendkantorei wird bei den Konzerten von den Musikern Tobias Kanthak (Saxophon), Jürgen Kirtschig (E-Bass), Johannes Doll (Schlagzeug) und Meike Jensen (Klavier) begleitet. Regie führt Arne Borstelmann.



Die Gesamtleitung liegt in den Händen von Tina Röber-Burzeya.

Die 1. Aufführung findet am Sonntag, 10. November, um 17 Uhr in der Martin Luther Kirche in Ehlershausen, die 2. Aufführung am Sonntag, 17. November, um 17 Uhr in der St.-Pankratiuskirche in Burgdorf statt. Das Musical wird in deutscher Sprache aufgeführt und dauert etwa 45 Minuten.

Der Eintritt ist frei. Am Ausgang wird um ein Spenden gebeten.

Die Jugendkantorei bei ihrer Probenfahrt im Allgäu.

Foto: Privat

## Hoppe

mein Fleischer

Öffnungszeiten  
Mo Ruhetag  
Mi und Sa  
7-19.30 Uhr  
Di, Do, Fr  
7-18.00 Uhr

**Unsere Angebote vom 29.10. bis 02.11.2024**

<b>Suppenfleisch</b> Querrippe, Brust	kg €	<b>8,99</b>	<b>Montag, 28.10.2024</b> <b>Ruhetag</b>
<b>Familienspieß XXL</b> verschiedene Sorten, bratfertig vorbereitet	kg €	<b>12,99</b>	<b>Dienstag, 29.10.2024</b> <b>Chili con Carne</b> vom Rind mit Kidneybohnen, Mais und Paprika, dazu Reis
<b>Schweinefilet</b> auch als Medallions	kg €	<b>15,99</b>	<b>Mittwoch, 30.10.2024</b> <b>Heute sind wir bis 18.00 Uhr für Sie da</b> <b>Delfter Pfanne</b> mit Röstitalern
<b>Bregenwürstchen</b> aus dem Buchenrauch	100 g €	<b>1,49</b>	<b>Donnerstag, 31.10.2024</b> <b>Feiertag</b>
<b>Knappwurst</b> frisch oder geräuchert	100 g €	<b>1,59</b>	<b>Freitag, 01.11.2024</b> <b>Rindersaftbraten</b> mit Soße, Rotkohl und Kartoffeln
<b>Hüttenspeck</b> herzhaft im Geschmack	100 g €	<b>1,59</b>	<b>Samstag, 02.11.2024</b> <b>Königsberger Klopse</b> mit Kapernsoße

**Unser Feierabendmenü**  
für Dienstag, den 29.10.2024 von 16.30 bis 18.00 Uhr

**Currywurst** mit herzhafter Soße und Pommes Port. **6,70 €**

Steindamm 26 · 31311 Hängigsen      Mail: info@fleischererei-hoppe.de  
Telefon: 05147-978550      Internet: www.fleischererei-hoppe.de

DER NEUE CUPRA

# TERRAMAR

CUPRA

DIE NEUE CUPRA GARAGE  
**KOKENHORSTSTR. 6**  
**30938 BURGWEDEL**

MEHR DETAILS UNTER  
WWW.HACKEROTT.DE

GEBAUT FÜR GROSSARTIGE GEFÜHLE.  
DER NEUE CUPRA TERRAMAR.

**AB 269 € MTL.<sup>1</sup> LEASEN.**

Kraftstoffverbrauch CUPRA Terramar  
1.5 eTSI 110 kW (150 PS) 7-Gang DSG  
(kombiniert): 5,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen  
(kombiniert): 124 g/km. CO<sub>2</sub>-Klasse: D

<sup>1</sup>ZZGL. 1.390 € ÜBERFÜHRUNGSKOSTEN.  
ABBILDUNG ZEIGT SONDERAUSSTATTUNG GEGEN MEHRPREIS.

**SONNTAG**

**SCHAUTAG**

**11 BIS 16 UHR**

KEINE BERATUNG, KEIN VERKAUF,  
KEINE PROBEFAHRTEN

# HACKEROTT.de

## Gesunde Schuhe: Der Schlüssel zu mehr Lebensqualität.

Joya Schuhe als Geheimtipp? Ein Interview mit dem Experten Lutz Kay enthüllt mehr.

Gesunde Schuhe können einen maßgeblichen Beitrag zum Erhalt der Lebensqualität leisten. Darüber, wie der richtige Schuh deine Fußgesundheit unterstützt, die Bewegung fördert und dir ein aktives und beschwerdefreies Leben ermöglicht, haben wir mit Gesundheits- und Fußspezialist Lutz Kay gesprochen.

Veloce SR black

**Herr Kay, als Experte für gesunde Bewegung, empfehlen Sie Joya Schuhe. Warum?**

L. Kay: In meinem Berufsalltag analysiere ich täglich die Füße von Menschen mit verschiedenen Bewegungsgewohnheiten und -einschränkungen. Mit Joya habe ich die Möglichkeit, diese Menschen dabei zu unterstützen, gesundes Gehen in ihren Alltag zu integrieren! Joya ist eine neue Generation von Komfortschuhen: unglaublich bequem und ganz anders als alles bisher Dagewesene. Nicht selten berichten die Träger von den bequemsten Schuhen ihres Lebens.

**Was macht die Schuhe von Joya so besonders?**

L. Kay: Die weich-elastische Sohle, in die die Füße regelrecht einsinken. Diese patentierte Schweizer Sohlentechnologie ist einzigartig. Die Sohle passt sich der Fußanatomie des Trägers an, verteilt den Druck, der durch Körpergewicht und Schritte entsteht, ganz gleichmäßig und federt diesen sehr komfortabel ab. Unangenehme Druckstellen gehören damit end-

lich der Vergangenheit an! Ein herrlich entlastendes Gefühl.

**Was hat der Träger davon?**

L. Kay: Endlich wieder Freude an der Bewegung und vor allem Entlastung für den Rücken, die Füße und die Gelenke. Joya Schuhe stärken die Muskeln und unterstützen das natürliche Dämpfungssystem des Körpers. Diverse Beschwerden am gesamten Bewegungsapparat, von Kopf bis Fuß, können verhindert oder gelindert werden. Das wirkt sich deutlich spürbar auf die Lebensqualität der Träger aus.

**Für wen empfehlen Sie Joya Schuhe?**

L. Kay: Mit der Wahl des richtigen Schuhs sollte sich grundsätzlich jeder auseinandersetzen. Insbesondere jedoch Menschen, die berufsbedingt oder in der Freizeit viel Gehen oder Stehen, bieten Joya Schuhe optimale Entlastung und Prävention von Fehlstellungen, Verletzungen und den damit verbundenen Beschwerden. Auch Ärzte und Therapeuten empfehlen Joya Schuhe bei Rücken- und Gelenkproblemen und setzen sie erfolgreich bei verschiedenen Beschwerden des Bewegungsapparates ein.

Dynamo ZIP dark grey

**Was unterscheidet Joya von anderen Gesundheitsschuhen?**

L. Kay: Ich arbeite schon lange mit diversen Gesundheitsschuhmarken. Die Vielfalt der verschiedenen Sohlentypen sowie das einzigartige Sohlenmaterial machen den

Joya Schuh besonders. Abgesehen vom hohen Komfort und dem einzigartigen Gehgefühl, wird das breite Angebot an unterschiedlichen Modellen von Kunden oft gelobt. Für jeden Geschmack und Einsatzbereich bietet Joya eine Lösung: von Business-Anlässen bis zu sportlichen Looks, festem Schuhwerk für Outdoor-Aktivitäten und schicken Designs. Das habe ich bei anderen Gesundheitsschuhmarken so noch nicht gesehen.

Fußspezialist und Joya-Experte Lutz Kay

**Gratis Fußanalyse**

Gesundheits- und Fußspezialist Lutz Kay führt am 1. November eine Fußdruckmessung für interessierte Besucher durch und gibt wertvolle Tipps zu Gangmuster, Bewegung und dem optimalen Schuhwerk.

**Komm vorbei und erlebe die bequemsten Schuhe deines Lebens.**

---

**Schuhhaus Polch**  
Hannoversche Neustadt 45  
31303 Burgdorf  
05136 / 88150  
schuhe@polch-burgdorf.de

3.11.

Verkaufsoffener SONNTAG

13 - 18 Uhr

Burgdorf

Joya

GUTSCHEIN

Kostenlose  
Fußdruckmessung  
im Wert von

€ 35,-

# ERLEBNISTAG

1. November 2024, 10 - 18:30 Uhr

Das erwartet dich am Erlebnistag:

- Innovative Schweizer Sohlentechnologie
- Individuelle Ganganalyse
- Attraktive Angebote

Cancun II STX black

Montana Boot PTX black

# polch

Schuhe seit 1896

Hannoversche Neustadt 45 | 31303 Burgdorf

Jetzt Termin reservieren für kostenlose  
Fußdruckmessung: 0172-7268101 oder  
per E-Mail an [schuhe@polch-burgdorf.de](mailto:schuhe@polch-burgdorf.de)

4026701\_002624

# Warum der Sicherheitsdienst nötig ist

In der Flüchtlingsunterkunft Vor dem Celler Tor ist in den vergangenen Monaten allerhand vorgefallen

**BURG DORF (Ih).** Randalen, Sachbeschädigung, häusliche Gewalt: Seit April 2024 gibt es in der Flüchtlingsunterkunft Vor dem Celler Tor in Burgdorf einen Sicherheitsdienst – nach intensiver politischer Diskussion, ob dieser überhaupt nötig sei. Ein Protokoll der Sicherheitskräfte zeigt nun: Innerhalb von fünf Monaten kam es zu mehr als 30 Vorfällen in der Unterkunft, bei denen Bewohnerinnen und Bewohner um Hilfe riefen. In einem Fall wurde ein Kind von mehreren Menschen bedroht und über Nacht in einen Waschraum eingesperrt – angeblich, weil es tagsüber zu laut gespielt hatte.

Im Protokoll des Sicherheitsdienstes, das die Politik kürzlich im Sozialausschuss der Stadt Burgdorf diskutiert hat, stehen unter anderem vier Fälle, in denen die Security-Kräfte bei Konflikten zwischen Bewohnern einschreiten mussten, zehnmal wurden sie wegen häuslicher Gewalt gerufen. Insgesamt neunmal mussten sie zudem die Polizei anfordern.

Und auch das steht im Protokoll: Mehrfach sollen die Sozialarbeiter und der Hausmeister in der Flüchtlingsunterkunft bedroht worden sein. Die Stadtverwaltung reagierte darauf, indem sie die Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter abzog und einen Bewohner, der immer wieder negativ auffiel, isolierte. Nach Informationen dieser Redaktion handelt es sich dabei um denselben Mann aus dem Irak, der Ende September die 37 Jahre alte Natascha G. in ihrer Wohnung in Burgdorf getötet haben soll.

Auf der Liste der Vorfälle finden sich auch vier „besondere Fälle“, wie es der Sicherheitsdienst ausdrückt. So musste der Sicherheitsdienst im Juli eingreifen, als bei einer Randalen im Hof mehrere Dinge beschädigt wurden.

In einer Nacht im Mai alarmierte zudem ein neunjähriges Kind gleich mehrmals den Sicherheitsdienst, weil der Vater die Mutter geschlagen hatte. Anfangs sei es gelungen, die Situation zu deeskalieren, heißt es im Protokoll. Aber: „Bei der letzten Alarmierung war die Frau brutal zusammengeschlagen.“ Der Sicherheitsdienst sei dazwischengegangen und habe Polizei und Rettungsdienst eingeschaltet. Der Mann sei zunächst weggelaufen, habe aber wenig später versucht, wieder in die Unterkunft zu gelangen. Dies habe der Sicherheitsdienst verhindern können.

Der Mann erhielt ein Hausverbot, versuchte aber zweimal im Juli sowie viermal im August, wieder das Gebäude zu betreten. Mehrmals musste die Polizei hinzugezogen werden, um den Mann des Geländes zu verweisen.

Ein vorübergehend vermisstes fünfjähriges Kind ist als dritter „besonderer Fall“ aufgelistet. Hier musste die Polizei eingeschaltet werden, da das Kind abends nicht nach Hause gekommen war. Beim vierten Fall handelt es sich um den des Kindes, das im Waschraum eingesperrt worden war.

Der Sicherheitsdienst wurde im Frühjahr 2024 eingeführt,



Hier leben aktuell 140 Menschen aus vielen verschiedenen Nationen: die Gemeinschaftsunterkunft für Geflüchtete vor dem Celler Tor in Burgdorf.

Foto: Christian Elsner

weil die Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter vor Ort immer wieder Zwischenfälle gemeldet hatten. Ein Ausmaß der Vorfälle, wie es jetzt mit dem Protokoll bekannt wurde, stand zu dem Zeitpunkt jedoch noch nicht im Raum.

Mitarbeiter und Bewohner sollten durch den Sicherheitsdienst geschützt werden. Ursprünglich sollte die Security außerdem nur zu den Randzeiten eingesetzt werden, also immer dann, wenn die Sozialarbeiter nicht vor Ort waren. Angelegt war der Sicherheitsdienst auf eine vorläufige Laufzeit von sechs Monaten, dann sollte ein Resümee gezogen werden.

Im Mai 2024 hatte es jedoch mehrere Vorfälle gegeben, die die Stadtverwaltung dazu veranlassten, die Sozialarbeiter aus

der Unterkunft abzuziehen und den Sicherheitsdienst rund um die Uhr einzusetzen. Ein Bewohner hatte zuvor mehrere Sozialarbeiter bedroht, gegen die Bürotür geschlagen und ein Fenster beschädigt. Von „einer konkreten Bedrohungslage“ war damals seitens der Stadt die Rede.

Der Bewohner, ein 32-Jähriger aus dem Irak, soll zudem Bedrohungen und Beleidigungen gegenüber den Mitarbeitenden ausgesprochen und dabei körperliche Gewalt angedroht haben. Inzwischen sitzt der Mann wegen der tödlichen Messerattacke auf Natascha G. in Untersuchungshaft. Die Sozialarbeiter betreuen die Bewohnerinnen und Bewohner der Flüchtlingsunterkunft weiterhin mobil.

Dass Sicherheitsdienste in Gemeinschaftsunterkünften für

Geflüchtete eingesetzt werden, ist keine Seltenheit. Neben Burgdorf haben zehn weitere Kommunen in der Region Hannover einen Sicherheitsdienst beauftragt.

Die Erfahrungen damit sind sehr unterschiedlich. So gibt die Stadt Garbsen auf Nachfrage dieser Redaktion eine sehr positive Einschätzung zur Situation in ihren Unterkünften an. „Wir haben in diesem Jahr keine wesentlichen Vorkommnisse in den Unterkünften verzeichnet, die ein besonderes Einschreiten des Sicherheitsdienstes erforderlich gemacht hätten“, teilt eine Sprecherin mit.

Etwas anders, aber auch noch vergleichsweise ruhig, stellt sich die Lage in der Gemeinde Wedemark dar. Dort hat es laut Auskunft des Rathauses seit Juni 2023 insgesamt 16 Vorfälle gegeben, bei denen der Sicherheitsdienst eingreifen musste. Hauptsächlich sei es dabei um Streitigkeiten zwischen Bewohnern oder mit dem Sicherheits-

personal gegangen.

Auslöser waren jedoch meist Lärmbelästigung, Verstöße gegen das Alkohol- und Rauchverbot sowie Sachbeschädigung. In lediglich drei Fällen sei es zu tätlichen Auseinandersetzungen gekommen. „In einigen Fällen musste der Sicherheitsdienst die Polizei hinzuziehen, unter anderem zur Feststellung der Personalien“, so die Auskunft der Gemeinde Wedemark. Rettungsdiensteinsätze habe es lediglich bei gesundheitlichen Problemen oder Sportverletzungen gegeben.

Der Sicherheitsdienst in Gehrden hat laut Informationen der Stadt in diesem Jahr drei Fälle von aggressivem Verhalten, drei Konflikte sowie zwei Diebstähle und drei Fälle von Sachbeschädigung gemeldet. Ansonsten beschränkten sich die Einsätze des Sicherheitsdienstes auf zehn Ruhestörungen, zwei Verstöße gegen die Besucherordnung und einen einzelnen Fall von Vandalismus. Viermal habe es Beschwerden von Bewohnern gegeben.

Einige weitere angefragte Kommunen gaben an, kein derartiges gesamtes Protokoll über Vorfälle zu führen. Der Leiter des Sozialamtes der Stadt Barsinghausen, Florian Westenhöfer, sagte jedoch, dass das Einschreiten maßgeblich von der individuellen Situationseinschätzung des Sicherheitspersonals beeinflusst werde. Diese hänge von verschiedenen Faktoren, wie beispielsweise den Sprachkenntnissen und den Deeskalationsfähigkeiten, ab.

Die Stadt Hannover beschäftigt nach eigenen Angaben seit 2015 Wachdienste in Obdachlosen- und Flüchtlingsunterkünften. Anfang 2023 hat sie damit begonnen, diese wieder abzu-

bauen. Ein Grund: Die Stadt muss sparen. Nachts und an Wochenenden sollen Security-Kräfte bleiben. Tagsüber zwischen 8 und 16.30 Uhr passen in keiner Unterkunft mehr Sicherheitsleute auf. Einsparziel: 4 Millionen Euro jährlich.

Ein weiterer Grund für die Reduzierung der Kräfte sei die stark gesunkene Zahl von sicherheitsrelevanten Vorfällen. Die Reduzierung habe laut Stadtverwaltung keine signifikanten Veränderungen ergeben.

Trotz der zahlreichen Vorfälle im Protokoll: Aus Sicht der Sozialarbeiter in Burgdorf hat der Sicherheitsdienst für ein ruhigeres Miteinander, weniger Fremde auf dem Gelände sowie einen besseren Überblick über Vorkommnisse gesorgt. Auch das geht aus einer Vorlage für den Sozialausschuss hervor. Und was sagen die Bewohnerinnen und Bewohner? Aus Gesprächen sei hervorgegangen, dass sich das Sicherheitsgefühl erhöht habe und es weniger Angst vor Konflikten gebe. Auch werden deutlich weniger Ruhestörungen und mehr Zufriedenheit angegeben. Gut sei zudem, dass es immer einen Ansprechpartner vor Ort gebe, heißt es.

Vor diesem Hintergrund hat sich der Sozialausschuss nun dafür ausgesprochen, dass die Unterkunft Vor dem Celler Tor weiterhin einen Sicherheitsdienst erhält, der rund um die Uhr vor Ort ist. Dies ist zunächst für erneut sechs Monate festgelegt, um dann nochmal eine Einschätzung einholen zu können.

Eine Rückkehr der Sozialarbeiter ist noch nicht konkret geplant, soll aber möglichst schnell geschehen. Dafür hat der Sozialausschuss der Stadt einhellig gestimmt. Das letzte Wort hat der Rat der Stadt am 21. November.

-Anzeige -

## Möbel Stau, Küchen Stau und der Concept Store laden ein zum extralangen Aktionswochenende mit verkaufsoffenem Sonntag am 03.11. Mit Herbstmarkt und vielem mehr

Am extralangen Aktionswochenende vom 01.-03.11. findet nicht nur der große Herbstmarkt bei Möbel Stau statt, denn rund um die Ausstellung gibt es viele tolle Aktionen!

### Herbstmarkt und viel zu entdecken

Am großen Aktionswochenende gibt es viele bunte Aktionen in der Meelbaumstraße 15. Es erwartet Sie ein **Herbstmarkt** mit allerlei handgemachten und stimmungsvollen Produkten. Natürlich hat die **Aktion Sonnenstrahl** wieder für ein buntes Kinderprogramm gesorgt. Und da auch Weihnachten naht, gibt es auch schon allerlei festliche Deko, handgemachte Weihnachtskarten und Geschenkideen zu entdecken. Ein besonderes Highlight: Das **GOP** ist mit einem Karten-Sonderverkauf und einem Gewinnspiel vor Ort! Besonders in der kalten Jahreszeit gemütlich: **Sons of Sauna** präsentiert Outdoor-Saunen und Pools!

### Kulinarische Angebote

Wer vom Stöbern durch die Ausstellung oder die vielen Aktionen Hunger oder Durst hat, bekommt Einiges geboten: Etwa **frische Crepes** oder **handgemachte Liköre**.

**Am verkaufsoffenen Sonntag: Frühstück ab 9.00 Uhr, geöffnet ab 10.00 Uhr, Verkauf ab 12.00 Uhr.**

**Möbel Stau & Küchen Stau, Meelbaumstr., 30165 Hannover**

Dazu gibt es deftige **Suppen** und regionales sowie saisonales **Obst und Gemüse**. Zum Start das umfangreiche italienische Frühstücksbuffet, Sonntag können Sie bereits ab 9 Uhr im Möbelhaus frühstücken, bevor die Ausstellung um 10 Uhr ihre Pforten öffnet.

### Stöbern, schlemmen und gesund kochen

Außerdem können Sie am Wochenende bei Küchen Stau beim großen **Showkochen** zusehen. Besuchen Sie die drei Aktivküchen des Küchencenters und erfahren Sie mit Köchen von **Miele** alles Wissenswerte zum Thema Dampfgaren. Zusätzlich gibt es wieder den **Küchen-Meterverkauf** zu außergewöhnlich günstigen Preisen sowie **Sonderpreise zum extralangen Wochenende**.

### Freie Fahrt für Spitzenangebote

Während der Jubiläums-Aktionstage können Sie kräftig sparen: Sie erhalten bis zu **25 % Aktionsrabatt und 10% Extra-Rabatt**. Auch bei **Küchen Stau** und im Design-Ableger **Concept Store** gibt es selbstverständlich besondere Angebote, beispielsweise bis zu 3.000 € Sonder-Rabatt beim Kauf einer Küche!

## Junge Feuerwehrleute im Bundestag

Zu Gast beim Bundestagsabgeordneten Hendrik Hoppenstedt



Die Feuerwehr-Jugend aus der Region Hannover bei Hendrik Hoppenstedt in Berlin zu Gast. Foto: privat

**BURG DORF.** 25 junge Feuerwehrleute von der Regionsjugendfeuerwehr Hannover unter Leitung von Frauke Stolhofer und Bernd Dahle besuchten den CDU-Bundestagsabgeordneten Hendrik Hoppenstedt und erhielten so die Möglichkeit, Einblicke in den Ablauf des hiesigen Parlamentarismus zu erhalten.

Nachdem die Gruppe einen einstündigen Vortrag auf der Besuchertribüne erhielt, hatte die Jugendlichen danach die Gelegenheit, sich über aktuelle politi-

sche Themen mit Hendrik Hoppenstedt persönlich auszutauschen.

Zunächst gab er den Ablauf einer Sitzungswoche im Deutschen Bundestag wieder, erläuterte die Arbeitsweise in den Fraktionen und ging insbesondere auf seinen Werdegang und den Aufgabenbereich als Parlamentarischer Geschäftsführer der CDU/CSU-Bundestagsfraktion ein.

Wegen persönlicher Betroffenheit war die Gewalt gegen-

über Rettungskräften von besonderem Interesse für die Feuerwehrleute. Aber auch außenpolitische Themen, hier insbesondere der Angriffskrieg auf die Ukraine, wurden lebhaft diskutiert.

Hendrik Hoppenstedt bedankte sich am Ende bei seinen Gästen und resümierte: „Es war eine wirklich lebhaft Diskussions. Es ist wichtig, dass ein Politiker die Basis anhört und sie bei künftigen Entscheidungen mit einbezieht.“

Mit Ausbeutung oder mit Menschen?



Mit Menschen.

**misereor**  
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

# Endspurt vor der Comedy-Nacht

Nur noch wenige Eintrittskarten erhältlich

**BURGDORF.** Ein Feuerwerk der guten Laune erwartet die Zuschauer bei der mittlerweile „8. Burgdorfer Comedy-Nacht“, die am Dienstag, 29. Oktober, im Veranstaltungszentrum Stadt Haus, Sorgenser Straße 31, stattfindet. Der Kartenvorverkauf lief seit Monaten auf Hochtouren und geht aktuell in den Endspurt. Da nur noch wenige Eintrittskarten verfügbar sind, sollten sich interessierte Fans mit dem Kartenkauf beeilen, um sich dieses Comedy-Erlebnis nicht entgehen zu lassen. Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr. Eintrittskarten sind bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 18 62, und im Online-Portal [www.reservix.de](http://www.reservix.de) erhältlich. Das Stadt Haus, der Verein für Kunst und Kultur in Burgdorf (VKK), der VVV und das JohnnyB. laden im Rahmen ihrer Kabarett- und Comedy-Reihe zu diesem Showhighlight des Herbstes ein.



Die Burgdorfer Comedy Nacht ist für 29. Oktober angekündigt.

Foto: Joachim Luehrs

Die Programmgestaltung liegt wieder in den Händen des international bekannten Comedy-Pantomimen Herrn

Niels. Heinz Gröning, alias „Der unglaubliche Heinz“, führt durch die Comedy-Nacht. Für

gehäuften Lachanfalle garantieren die Stand up-Comedienne Vera Deckers, Musik-Comedi-

an Michael Krebs, Sascha Thamm mit seiner Comedy-Lesung „Gesammelte Abrissbir-

nen“ und als special guest der Clown & Komiker „Monsieur Momo“.

## Boogie Woogie Festival mit Weltstar



Spitzenmusiker werden das Programm „des 13. Burgdorfer Boogie-Woogie-Festivals“ gestalten. Foto: Jazzfreunde Altkreis Burgdorf e.V.

**BURGDORF.** Am Sonnabend, 9. November, steigt um 19 Uhr das „13. Burgdorfer Boogie Festival“ im Johnny B., Sorgenser Straße 30. Paul Rohde, Vorsitzender des gemeinnützigen Kulturvereins „Jazzfreunde Burgdorf“ ist stolz, Europas prominentesten und verdienstvollsten Boogie-Pianisten wieder beim Boogie-Festival begrüßen zu dürfen: Axel Zwingerberger.

Der weltweit gastierende Boogie-Pianist, Idol und Mentor vieler Pianisten, Komponist, Gründer der europäischen Boogie Woogie-Renaissance, im August 1988 Initiator der Hamburg Boogie Woogie Connection, Dampflok-Fotograf, ist zum fünften Mal in Burgdorf.

Axel Zwingerberger ist ein großes Vorbild für Niels von der Leyen, der nach einer berufli-

chen Umorientierung jetzt wieder ins Profiflager gewechselt ist. Da der Neuberliner zu den profiliertesten Boogie-Pianisten Deutschlands gehört, war das sicher eine richtige Entscheidung.

Mit dabei ist der Organisator des Festivals K.C. Miller mit seiner beliebten Band Boogie Blasters, Volker Halbbauer und Bernhard Herzinger und natürlich Thomas Strauss, ein Freund der Burgdorfer aus Berlin.

Die Spitzenmusiker garantieren für ein ganz besonderes Event, das für eine Kleinstadt wie Burgdorf außergewöhnlich ist. Ein Dancefloor ist vorbereitet. Eintrittskarten gibt es unter E-Mail: [jazzfreunde-burgdorf@online.de](mailto:jazzfreunde-burgdorf@online.de) oder bei der VVK-Stelle Burgdorf: FOTO KAROS, Bahnhofstraße 22.

**Amtliche Bekanntmachung**

**STADT BURGDORF**  
Der Bürgermeister

In der 44. Kalenderwoche (28.10.-01.11.2024) findet folgende öffentliche Sitzung statt:

**Dienstag, 29.10.2024, 17.00 Uhr, Ausschuss für Wirtschaft, Arbeit, Liegenschaften und Verkehr**, im Ratsaal des Schlosses, Spittaplatz 5, 31303 Burgdorf.

**Tagesordnung u.a.:**  
Mitteilungen des Bürgermeisters, Wirtschaftsstandort/Gewerbeflächenentwicklung: Wirtschaftsstandortstrategie, Antrag der Fraktion FDP zur „Strategischen Gewerbeansiedlung“, Antrag der Fraktionen B'90/Die Grünen und SPD zur „Strategie für eine nachhaltige und flächensparende Gewerbeflächenentwicklung für zukunftsorientierte Unternehmen“, Ausbau Radweg Heeßel-Finanzamtunnel, Antrag der Fraktionen B'90/Die Grünen und SPD zur Überarbeitung der Planung bzgl. Radweg zwischen Ortsausgang Heeßel und Finanzamtunnel, Abrechnung von straßenbaulichen Maßnahmen-Aufwandsspaltung (Teileinrichtung), Ausbauprogramm Ersatzneubau Brücke Alter Jagdsteg, Entwurf Haushaltssatzung 2025/2026, Entwurf Investitionsprogramm 2025/2026, Einwohnerfragestunde.

Der Bürgermeister  
**Armin Pollehn**

29394901\_002624

**Optimal in die Zukunft starten - Lösungen von morgen**

**Samstag 02.11.2024 10:00 - 16:00 Uhr**

**TAG DER OFFENEN TÜR im Vaillant Kundenforum Hannover**  
Jathostraße 11b, 30163 Hannover  
Kommen Sie vorbei - wir freuen uns auf Sie!  
[www.vaillant.de](http://www.vaillant.de)

**Wilhelm Hampe** Installateur- & Heizungsbauer  
**Vaillant** Komfort für mein Zuhause

**WINTER Träume**

**Schloss Eldingen**  
Eldingen zwischen Celle und Wittlingen  
**31. Oktober - 3. November**

**Das große Festival zum Kaufen und Genießen**  
Donnerstag bis Sonntag von 10 - 18 Uhr  
Zahlreiche Aussteller aus ganz Europa präsentieren anspruchsvolle Wohnkultur, Kunst und Design, Antiquitäten, Schmuck, Landhausmoden und die schönsten Winterdekorationen aus aller Welt im Innen- und Außenbereich.

**Zusätzlich: Lichter Shopping Night: Do., Fr., Sa. bis 20 Uhr**  
Das stimmungsvoll dekorierte Schloss wird mit Lichtern in Szene gesetzt. Höhepunkt ist eine Violinen- Musikshow. Der Jagdhornbläsercorps der Jägerschaft Celle wird Ihren Besuch klangvoll begleiten.

**Kinderunterhaltung:**  
Eine Mitmachaktion mit leuchtenden Ballons ab der Dunkelheit.

[www.schloss-romantik.de](http://www.schloss-romantik.de) Hunde sind im Park erlaubt, nicht im Schloss!

896101\_002624

**INNERSTE ENERGIE**

**WIR GEBEN DIR NEUE ENERGIE!**

Bestens versorgt mit deinem neuen Energieanbieter für Strom und Gas:  
[www.innersteenergie.de](http://www.innersteenergie.de)

Jetzt wechseln und **50 Euro** Gutschein erhalten!

WUNSCHGUTSCHEIN 1 GUTSCHEIN = 500 SHOPS & GUTSCHRÄUMER  
H&M, Thalia, OTTO, Zalando, POCO, Somer, etc.

\* für die ersten 100 Strom- oder Erdgasverträge  
\* Gutschein wird nach 6 Monaten Strom- oder Gaslieferzeit automatisch verschickt

**KRESS**  
MODEZENTRUM HANNOVER

ab sofort **TOTAL AUSVERKAUF 30% RABATT AUF ALLES**

**AUCH AUF BEREITS REDUZIERTE WARE**

**KRESS Modezentrum Hannover**  
Einkaufspark Klein-Buchholz | Sutelstr. 5  
Mo - Sa 9.00 - 19.00 Uhr

Follow us

**KRESS** Kunden parken kostenlos direkt am Geschäft  
[www.kress-mode.de](http://www.kress-mode.de)

27961001\_002624

**Großer Jubiläumsverkauf!**

**WIR FEIERN 50 JAHRE JUBILÄUM**

Großburgwedel Hannoverische Strasse ca. 1374  
50 Jahre Filiale Großburgwedel

**über 200 Paar Damen- und Herrenstiefel**

**fashion by rieber ANTI STRESS**

**jedes Paar nur 50,- €**

**Burgdorf feiert mit! Alle Schuhe sind auch in Burgdorf erhältlich!**

**GOSLAR** schuh & sport  
Goslar Schuhmode  
Von-Alten-Str. 19  
30938 Burgwedel  
Tel: +49 (5139) 66 11

27922401\_002624



# BURGDORF LIVE

VERANSTALTUNGEN, KUNST, KULTUR UND VEREINSLEBEN



## Philosophie bei Dosenbier

Im Theater am Berliner Ring wird die Komödie „Warten auf'n Bus“ aufgeführt

Im Theater am Berliner Ring steht als nächstes die Komödie „Warten auf'n Bus“ auf dem Spielplan. Die Aufführung beginnt am Freitag, 8. November, um 20 Uhr in der Aula des Gymnasiums, Berliner Ring 27. Ab 19.30 Uhr wird eine Einführung in die Bühnenhandlung angeboten. Eintrittskarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862.

Es spielt an einer Bushaltestelle in der tiefsten Provinz. Dort treffen sich täglich Ralle und Hannes, zwei Kumpels, die schon bessere Tage erlebt haben. Sie fragen sich, wo sie im Leben falsch abgebrochen sind, und schimpfen über die Gesellschaft, die sie hierhergebracht hat. Sie träumen, streiten, lachen, trinken Dosenbier und warten. Auf eine rosigere Zukunft zum Beispiel.

Und auf Kathrin, die schöne Busfahrerin, die ihnen immer ein Lächeln schenkt – obwohl sie „oberste Liga“ ist.

Ralle und Hannes sind lebenswerte Vollzeitphilosophen mit schnodderiger Schnauze und dem Herz am rechten Fleck. Zwei Menschen, die sonst eher selten zu Wort kommen. Und die sich von nichts aus der Ruhe bringen lassen. Ein Abend fürs Herz und für die Lachmuskeln – und eine Liebeserklärung an das Leben und die Freundschaft!

Das Stück wird vom Ensemble des Theaters für Niedersachsen (TfN) aufgeführt. In der Inszenie-

rung von Jörg Steve Mohr sind Martin Schwartengraber, Gottfried Hauschild, Simone Mende und Manuel Klein in den Hauptrollen zu sehen.

„Warten auf'n Bus“ von Erfolgsautor Oliver Bukowski ist ursprünglich eine Comedyserie des RBB, die unmittelbar nach ihrer Erstaussendung im Jahr 2020 eine große Fangemeinde gewann und die Zuschauer begeisterte. Sie steht in der Tradition von Kultserien wie „Der Tatortreiniger“ oder „Dittsche – das wirklich wahre Leben“ und erhielt eine Nominierung für den Deutschen Fernsehpreis und den Grimme-Preis.



In der Komödie „Warten auf'n Bus“ verbringen Ralle und Hannes ihre Zeit an einer Endhaltestelle, wo sie über die Gesellschaft schimpfen, über das Leben lachen, Dosenbier trinken und von der Zukunft träumen. Foto: privat

### 100 Jahre Weltpartag

Wir feiern am 29. und 30. Oktober sowie am 1. November den runden Geburtstag unseres Weltpartages! Schaut mit eurem Sparschwein bei uns vorbei und holt euch als kleines Dankeschön den Plüschesel Merlin und weitere Präsente ab.

Wir freuen uns auf euch!



2782201\_000124

## Tetsche-Cartoons in der KulturWerkStadt

Cartoon-Ausstellung findet vom 27. Oktober 2024 bis 23. Februar 2025 statt

**T**ETSCHÉ – Neues aus Kalau“: so nennt sich die neue Ausstellung, die der Verkehrs- und Verschönerungs-Verein, der Förderverein Stadtmuseum und die Stadt Burgdorf vom Sonntag, 27. Oktober, bis Sonntag, 23. Februar 2025, in der KulturWerkStadt (Poststraße 2) präsentieren. Die Besucher sehen einen Querschnitt durch das umfangreiche Schaffen des Cartoonisten TETSCHÉ (bürgerlich: Fred Tödter).

Die Zusammenstellung und Organisation übernimmt der Galerist und Kurator Bernd Schönebaum. Seine Uli Stein-Ausstellung und –Straßengalerie stieß in Burgdorf bereits auf großen Anklang. Zur Eröff-

nung am 27. Oktober sind die Besucher um 15 Uhr zu einer Führung mit Bernd Schönebaum eingeladen. Die KulturWerkStadt ist bei freiem Eintritt sonntags von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Zum Verkaufsoffenen Sonntag am 3. November gilt eine Sonderöffnungszeiten von 13 bis 18 Uhr.

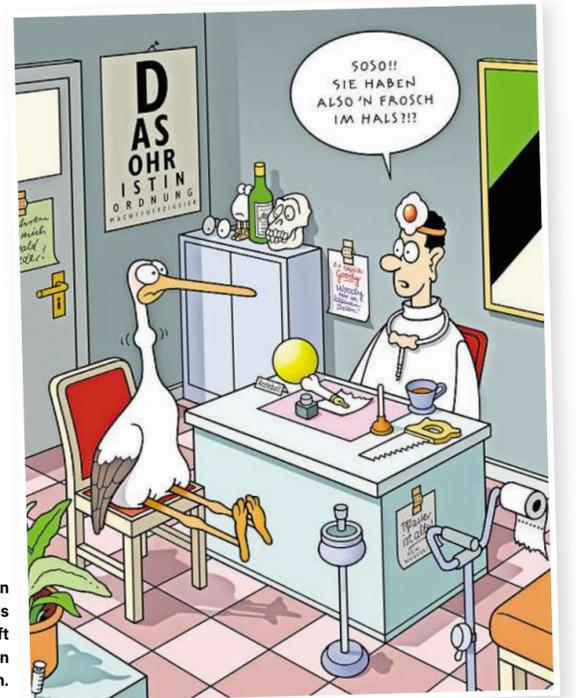
In der neuen Ausstellung ist eine große Auswahl TETSCHÉ-Cartoons und einige seiner Rebusse (Bildrätsel) zu sehen. Natürlich ziehen auch seine liebgewonnenen Typen und Grafiken von der »stern« Seite „Neues aus Kalau“ mit in die Ausstellung ein. Neben den bekannten Protagonisten (Kuhno van Oytten, der Sprüche klopfende Raabe, das Schwein mit der Bauern-

weisheit zum Tage) sind auch einige Eierköpfe, Elefanten, Exemplare aus dem Roman des Künstlers, der Flotte Tipp der Woche und eine Spiel- und Bastecke vertreten. In den unverwechselbaren Cartoons sind wie immer viele humorvolle Details versteckt, die es zu entdecken gilt – typisch TETSCHÉ!

Fördernde Unterstützung leisteten die Stadtparkasse Burgdorf und die Region Hannover.

Seinen ersten Cartoon veröffentlichte Tetsche als 16-Jähriger in der Zeitschrift Hör zu; jetzt sind seine Werke in der KulturWerkStadt zu sehen.

Foto: TETSCHÉ



Hannoversche Allgemeine **Neue Presse** **Marktspiegel**  
 präsentieren in der  
**KulturWerkStadt**  
 Poststraße 2, Burgdorf

# TETSCHÉ

## „Neues aus Kalau“

- Saukomische Cartoons & Grafiken -



**AUSSTELLUNG**  
 VOM  
**27.10.2024 bis 23.02.2025**  
 Öffnungszeiten: Sonntag von 14.00 bis 17.00 Uhr



Hannoversche Allgemeine **Neue Presse** **Marktspiegel**

präsentieren im

**Stadtmuseum Burgdorf** (Schmiedestraße 6, Burgdorf)

## Murmelbahn-Mitspielausstellung MURMILAND



**Samstag, 2. Nov. 2024, und Sonntag, 3. Nov. 2024**  
 jeweils von 11.00 - 18.00 Uhr

Tageskasse: Kinder (bis 14 Jahre) 2 € • Erwachsene 3 € • Familien (max. 2 Erwachsene und 3 Kinder 6 €)  
 Exponate: Ortwin Grüttner (Hannover) • Veranstalter: VVV, Förderverein Stadtmuseum und Stadt Burgdorf  
 Info: www.vvvburgdorf.de



## Vortrag über die Nanas

In der Paulus-Feierabendakademie geht es um Niki de Saint Phalle und ihre berühmten Frauenfiguren

Beim nächsten Vortragsabend der Paulus-Feierabendakademie geht es um das Leben und Werk der Künstlerin Niki de Saint Phalle, die in Hannover für ihre Nanas bekannt ist. Die Veranstaltung beginnt am Mittwoch, 6. November, um 19 Uhr im Kirchenzentrum, Berliner Ring 17. Der Eintritt ist frei; Spenden sind willkommen. In der Pause gibt es eine Suppe.

Als Referentin ist Susanne Paul zu Gast, die ehemalige Pastorin der Martin-Luther-Gemeinde Ehlershausen, die jetzt Landespastorin für Frauenarbeit ist. In ihrem Vortrag geht sie auch darauf ein, dass die Aufstellung der Nanas am Hohen Ufer die Stadtgesellschaft in Hannover zunächst polarisierte und für viel Empörung sorgte. Heute sind sie eines der unbestrittensten Wahrzeichen Hannovers.

Am Sonnabend, 16. November, besteht die Möglichkeit, selbst aktiv zu werden. Von 10 bis 16 Uhr können im Familienzentrum An den Hecken Nanas gefilzt werden. Anmeldungen dazu sind per E-Mail an heike.hartwich@evka.de möglich.



## TenneT Infomärkte Landesbergen – Mehrum/Nord



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir laden Sie herzlich zu Infomärkten in Ihrer Region ein, um Ihnen die ersten Grobtrassierungsentwürfe in den Abschnitten 2 und 3 sowie den aktuellen Verfahrensstand vorzustellen.

Mit unserem Team kommen Sie an den folgenden Tagen jeweils zwischen 14 und 19 Uhr ins Gespräch:

### Infomarkt zum Abschnitt 3 Lehrte – Mehrum/Nord:

Mittwoch, 30. Oktober 2024

Dorfgemeinschaftshaus Mehrum,  
An der Sporthalle 6 A,  
31249 Hohenhameln (Mehrum)

### Infomarkt zum Abschnitt 2 Elze – Lehrte:

Donnerstag, 7. November 2024

Landhaus Burgwedel,  
In der Meineworth 23,  
30938 Burgwedel

Die genauen Abschnittsgrenzen können Sie sich in unserer interaktiven Karte unter [tennet.eu/projektatlas-lanme](http://tennet.eu/projektatlas-lanme) ansehen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Stella Meyer

Referentin für Bürgerbeteiligung  
T +49 152 53219293



Weitere Informationen finden Sie auf unserer Projektwebseite [www.tennet.eu/lan-me](http://www.tennet.eu/lan-me)

tennet.eu



24499801\_002624

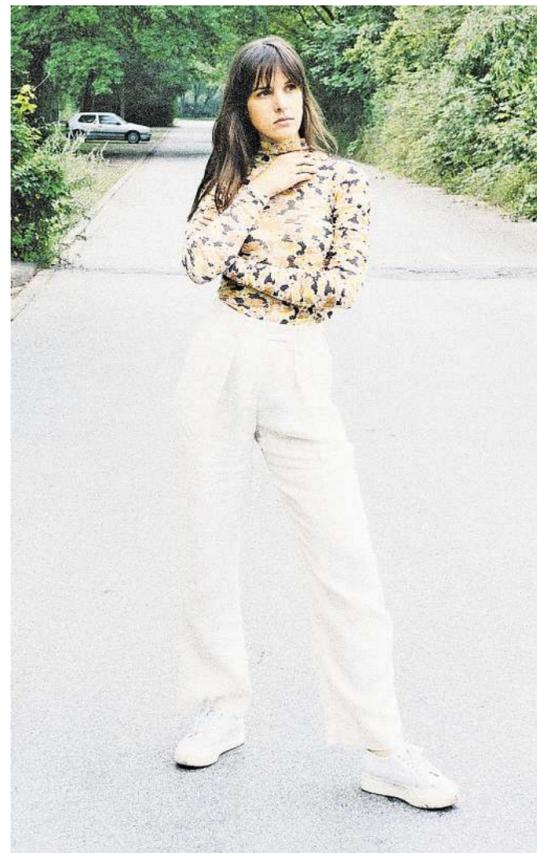
# Debby Smith singt im Amtshof

Vorstellung der neuen Single „Low Key“

**BURGWEDEL (r/bs).** Am heutigen Sonnabend, 26. Oktober, lädt Debby Smith & Band zu einem besonderen Konzert in den Amtshof, Auf dem Amtshof 8, in Großburgwedel ein. Einlass ist ab 18 Uhr, das Konzert beginnt um 20 Uhr. Eintrittskarten sind für 30 Euro an der Abendkasse erhältlich.

Debby Smith singt in ihren Songs schonungslos ehrlich über das wilde Leben, das Scheitern, das Wiederaufstehen und die Verbundenheit, die uns alle miteinander verbindet. Ihr neuer Song „Bigger Story“ thematisiert diese Suche nach Sinn und Gemeinschaft in einer Welt, die zunehmend von Überforderung und Verlorenheit geprägt ist. Ihre Musik bietet dabei mehr als nur eine schöne Fassade – sie schafft einen Raum für Geborgenheit und innere Ruhe.

Mit ihrer einzigartigen Mischung aus internationalem Pop, Neo-Soul und RnB, die von akustischen und elektronischen Elementen durchzogen ist, berührt Debby Smith auf besondere Weise. Ihr Sound, der gemeinsam mit Produzent Gregor „Monti“ Sonnenberg entwickelt wurde, verspricht eine intime Atmosphäre, in der das Publikum tief in die Klangwelten eintauchen kann. Ihre neue Single „Low Key“ lädt zu einer inneren Reise ein, die von Leichtigkeit und Selbstfindung geprägt ist.



Die Hamburgerin Debby Smith singt am Sonnabend, 26. Oktober, im Amtshof in Großburgwedel. Foto: Lea Brauer

Begleitet wird sie von einer talentierten Liveband: Shanice Ruby Bennett (Bass), Käthe Johanning (Keys), Theresa Stark (Drums) und Gregor Sonnenberg (Gitarre).

## Treffen des Lesekreises

**BURGDORF (r/bs).** Der offene Lesekreis im DRK Aktiv-Treff befasst sich am Mittwoch, 30. Oktober mit dem Roman „Insel der verlorenen Erinnerung“ der japanischen Schriftstellerin Yoko Ogawa. Beginn des Gesprächsaustausches ist um 10 Uhr in der Wilhelmstraße 1b. Literaturinteressierte sind herzlich willkommen.

## Laternenumzug mit der Feuerwehr

**HEESSEL (r/bs).** Der Förderverein der Freiwilligen Ortsfeuerwehr Heessel veranstaltet am Samstag, 2. November, ihren alljährlichen Laternenumzug in HeeBel. Ab 17 Uhr gibt es am Feuerwehrhaus Heessel Leckeres vom Grill sowie Waffeln. Auch für Getränke ist natürlich gesorgt. Der Umzug startet gegen 18 Uhr unter Begleitung des Feuerwehrmusikzuges Burgdorf/Hänigsen sowie der Jugend- und Kinderfeuerwehr Heessel. Im Anschluss wartet auf die Kinder noch eine kleine Überraschung.

## Restplätze bei Skikursreise

**BURGDORF (r/bs).** Der Skiclub Burgdorf organisiert vom 26. Dezember bis zum 4. Januar einen Silvesterskikurs ins Nassfeld/Kärnten/Österreich. Für die Reise gibt es noch ein paar Restplätze. Die Fahrt ist so gestaltet, daß alle Teilnehmer und Mitglieder den alpinen Skikurs nutzen können oder in selbstgewählten Gruppen fahren werden kann. Details zu der Ausschreibung finden Interessierte unter [www.skiclub-burgdorf.de](http://www.skiclub-burgdorf.de). Weitere Fragen zur Reise beantwortet Miriam Kelb, [miriamrahe@web.de](mailto:miriamrahe@web.de).

# WIR RÄUMEN AUF! IHR RÄUMT AB!

Aktionszeitraum 02.10. bis 30.10.2024 bzw. nur solange der Vorrat reicht. Preise nur gültig bei sofortiger Mitnahme.



BIS ZU  
**30%**  
**20%**  
**10%**

**0%**

LAMINAT • VINYL • PARKETT

**Laminat**  
8619 Alvier Eiche

- Einfach zu verlegen
- Blauer Engel
- Sehr strapazierfähig
- Made in Germany
- 15 Jahre Garantie
- 8 mm / NK 32

anstatt ~~15,99~~  
jetzt nur €/m<sup>2</sup>  
**9,99**

inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

**Rigid-Vinyl**  
Buffalo sand/spice

- Integrierte Dämmung
- Authentische Haptik und Optik
- Strapazierfähig
- Langlebig
- 10 Jahre Garantie

anstatt ~~19,99~~  
jetzt nur €/m<sup>2</sup>  
**17,99**

inklusive Dämmung und Fußleisten

**Dämmung + Fußleisten KOSTENLOS**  
bei jedem Hartbodenkauf dazu!

Unser Verkaufspreis, €/m<sup>2</sup> **19,99**

PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m<sup>2</sup> **0,99**

Fußleisten passend, unser Preis €/lfm. **5,41**

Alles zusammen: ~~26,39~~

unser Preis €/m<sup>2</sup>  
**19,99**

**Jetzt nur €/m<sup>2</sup> 15,99**  
inklusive PE-Dämmung und Fußleisten

**Laminat Bodomo Premium Palace Oak**

- XXL-Diele in 327 mm Breite
- Harmonische und trendige Farbgebungen
- Authentische Dielenoptik
- Mit umlaufender V-Fuge
- 8 mm Stärke / NK 32 / 20 Jahre Garantie

# Laminat DEPOT

[www.laminatdepot.de](http://www.laminatdepot.de)

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr • Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH • Herforder Str. 158 • 33609 Bielefeld

**Hannover**  
am A2 Center • Varrelheide 204

**TEST TOP SERVICE-QUALITÄT**  
AUSGABE 3/2021  
Kundenservice & Beratung  
★★★★★ 2021/22  
LaminatDEPOT  
IN DER KATEGORIE LIFESTYLE & SHOPPING

Ausgezeichnet:  
Heimtex Star 2019  
Fachhändler des Jahres

BTH Heimtex Hamburg  
[www.raumausstattung.de](http://www.raumausstattung.de)  
Soziales Engagement

**Sonntag ist Schautag!**  
**12-16 Uhr**  
keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Jetzt 18x • auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

## Baustoff Brandes feiert sein Jubiläum – auch in Burgdorf

125 Jahre Tradition und Trends: Baustoffhandel punktet mit neuer Außenausstellung

Neun Standorte in drei Bundesländern, 246 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, rund 90 Millionen Euro Jahresumsatz – und eine 125 Jahre andauernde Firmengeschichte: Mit reichlich positiver Energie und einer wichtigen Neuerung im Bereich Burgdorf begehrt das mittelständische Peiner Familienunternehmen Baustoff Brandes in diesem Jahr seinen Geburtstag. „Zusätzlich zu den 125 Jahren feiern wir die Eröffnung unserer neugestalteten, modernen Außenausstellung“, berichtet Geschäftsführerin Ulrike Brandes-Peitmann.

### Neue Ausstellung auf rund 1.000 Quadratmetern

1970 eröffnete das Baustoffzentrum Brandes/Sundmacher GmbH in Burgdorf. 1999 – also vor 25 Jahren – zog es an den heutigen Standort um. Im Jahr 2017 wurde dort bereits der Innenbereich komplett saniert. Nun entsteht bis Ende Oktober auf rund 1.000 Quadratmetern Fläche „die größte Ausstellung für Sichtschutz, Pflastersteine, Keramikplatten, Mauern, Klinkersteine und mehr in der gesamten Region“, fügt Brandes Geschäftsführer Massimo La Mela hinzu.

Ulrike Brandes-Peitmann hat das familieneigene Traditionsunternehmen Baustoff Brandes fast 40 Jahre lang auf Expansionskurs geführt – und blickt nicht ohne Stolz auf das in dieser Zeit erreichte zurück: „Bei Baustoff Brandes erhalten Sie heute alles, was heimische Handwerker einbauen – vom Estrich für den Keller, über die Fliese bis zum Dachziegel.“

### Mitarbeitende bilden das Herzstück des Unternehmens

Der größte und bedeutsamste Erfolgsfaktor von Baustoff Brandes, da ist die „Juristin, die mit Baustoffen handelt“ sich mit Massimo La Mela ganz schnell einig, seien „die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter“. Die einen gehören dem Unternehmen seit Jahrzehnten an, die anderen kamen im Laufe ihres Berufslebens hinzu und wieder andere haben gerade erst als Auszubildende angefangen. „Sie alle gestalten mit ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten Baustoff Brandes aktiv mit und tragen zum Erfolg des Peiner Familienunternehmens bei“, sagt La Mela. Und fügt hinzu: „Sie ziehen an einem Strang mit viel Begeisterung, Elan, Kundenorientierung und Wissbegier und lernen voneinander.“

Auch der Burgdorfer Filialleiter Jörg Ulrich wirbt für die neue Ausstellung im Außenbereich: „Wir haben einen Senkgarten angelegt und eine Outdoorküche



Bis Ende Oktober soll die neue Außenausstellung in Burgdorf fertig sein, dann ist sie rund um die Uhr frei zugänglich zu besichtigen.

Fotos (4):privat



EINE JURISTIN, DIE MIT BAUSTOFFEN HANDELT: Ulrike Brandes-Peitmann hat das familieneigene Traditionsunternehmen viele Jahre lang geführt.



LOGISTIK, DIE ÜBERALL GUT ANKOMMT: Das Familienunternehmen mit Hauptsitz in Peine ist insgesamt an neun Standorten in ganz Norddeutschland vertreten. Foto: Julia Bellack

„Bei Baustoff Brandes erhalten Sie heute alles, was heimische Handwerker einbauen – vom Estrich für den Keller, über die Fliese bis zum Dachziegel.“

Ulrike Brandes-Peitmann, Baustoff Brandes

angedeutet. Wir präsentieren Hochbeete, Ideen für Hauseingänge, Mülltonnenunterstände und mehr. Und das alles ist an sieben Tagen in der Woche rund um die Uhr zugänglich.“ Außerdem empfiehlt Ulrich, während der Öffnungszeiten, einen Gang durch die Fliesen-, Laminat- und Vinylböden-Ausstellung im Innenbereich. Der Filialleiter sagt: „Unsere aktuell 17 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Burgdorf sind sehr gerne für Sie vor Ort.“

### Passion für den Baustoffhandel in vierter Generation

Tradition, Passion und Vision braucht es, um in 125 Jahren Meilensteine der Firmengeschichte zu setzen. Vier Generationen der Peiner Unternehmerfamilie Brandes ist das seither gelungen. Was 1899 mit der Fertigung von Zementplatten und Betonwaren sowie einem eigenen Kiesgrubenbetrieb für die Produktion begann, hat sich zu einem innovativen Baustoffhandel in der Region entwickelt.

### Ausbildung des firmeneigenen Nachwuchses

Ein besonderes Augenmerk legt das traditionsreiche Familienunternehmen auf die Ausbildung des firmeneigenen Nachwuchses. So wird betriebsinterner Unterricht angeboten, um die jungen Leute nach der Ausbildung zu halten. Als angehende Kaufleute im Groß- und Außenhandel lernen sie nicht nur alles über den Warenverkauf an den Kunden, sondern auch über die Warenbeschaffung. Zudem bildet Brandes zur Fachkraft in der Lagerlogistik aus. Wer Interesse hat, kann Teil des Brandes-Teams in Burgdorf oder in einem der anderen Standorte werden; es werden derzeit Auszubildende gesucht.

### Ein Blick in die Zukunft

Zur partnerschaftlichen Haltung gegenüber dem Kunden passt,

dass Baustoff Brandes als Mittelständler überwiegend mit ebensolchen Unternehmen zusammenarbeitet. Geschäftsführer Massimo La Mela ergänzt: „Es ist für uns von jeher eine Selbstverständlichkeit, unsere Produkte und Dienstleistungen auf die Kundinnen und Kunden abzustimmen und immer wieder neu an Herausforderungen anzupassen.“ Das gilt für heute – und auch für die Zukunft.

■ Baustoff Brandes GmbH  
Leineweberstraße 1  
31303 Burgdorf  
Telefon: (05136) 8 84 30  
www.baustoff-brandes.de

Seit 1994

PREMIUM ROLLRASEN AUS DER REGION

Wir gratulieren der Firma Baustoff Brandes zum Jubiläum

ROLLRASEN  
SAAT & DÜNGER  
GARTENBEDARF  
SPORTPLATZPFLEGE

FERTIGRASEN Farm Winkel

Uetzer Kirchweg 9 • 31311 Katensen  
Telefon 051736257  
Info@fertigrasen.farm  
www.fertigrasen.farm

Viele weitere Informationen finden Sie hier

Wir gratulieren der Firma Baustoff Brandes zum Jubiläum!

Regenwasser- versickerungsanlagen  
Hofentwässerung  
Schmutzwasserleitung/ Anschlüsse  
Erarbeiten  
Baugrubenaushub  
Baumfällarbeiten  
Rollrasen  
Winterdienst

Arbeiten rund ums Haus

• Pflasterarbeiten  
sämtlicher Art  
• Maschinelle  
Pflasterverlegung

Strassenbauer  
**Oliver Erdmann**  
Garten- & Landschaftsbau

Katenser Weg 9, 31311 Uetze  
Mobil: 0174 - 465 95 61  
Fax: 05173 - 925 97 28  
olivererdmann@t-online.de  
www.erdmanngalabau.de

Leistung überzeugt. Individualität fasziniert. Wir gratulieren zum Jubiläum!

Ihre Experten für Garten & Landschaft

Leineweberstraße 19  
31303 Burgdorf  
Tel.: 05136 9708291  
www.winkler-gala.de  
info@winkler-gala.de

saschawinkler  
Garten- & Landschaftsbau Meisterbetrieb

Die kostenlose Energie der Umwelt nutzen! Regenerative Energien – ein Schritt in die richtige Richtung.

**DANNHEIM** GMBH

Sanitär - Heizung - Lüftung - Klima

Solar ■ Wärmepumpen ■ Regenwasser  
Biomasse ■ Fördermittel

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern!

Seit 1930 zuverlässig und kompetent

Hauptstraße 12  
31275 Lehrte/OT Arpke  
Tel. (0 51 75) 36 30  
Fax (0 51 75) 38 19  
dannheimgmbh@t-online.de

**STOLTE** BAUUNTERNEHMEN  
seit 1861 • stolte-bau.de

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen für die kommenden Jahre weiterhin viel Erfolg.

Burgdorfer Straße 26 • 31311 Uetze • Fax 05173/26 55  
Tel. 05173/62 98 • info@stolte-bau.de • www.stolte-bau.de

Zum 125-jährigen Bestehen wünschen wir Baustoff Brandes alles Gute für die Zukunft!

**WASSMANN + SÖHNE** GmbH

Hochbau - Tiefbau - Stahlbetonbau  
Sillo- und Gleitbau - Stahlbau

Wollenweberstraße 14A, 31303 Burgdorf  
Tel. 05136 / 60 06 + 89 85-0, Fax 8 25 42  
E-Mail: info@wassmann-bau.de  
Internet: www.wassmann-bau.de



LANGE FAMILIENGESCHICHTE: Das Unternehmen wurde am 1. September 1899 in der Hopfenstraße in Peine gegründet – seitdem ist viel passiert.

**Jubiläums-Angebote**

Mehr unter: [baustoff-brandes.de/angebote](http://baustoff-brandes.de/angebote)

Jetzt 37% sparen zur UVP

Jubiläumplatte 125 Jahre  
gletschergrau-geflammt  
60x30x4cm  
47,72€ **29,95 €**/m<sup>2</sup>

Verbundkeramik Milano Verde  
30x60x4cm  
70,21€ **49,95 €**/m<sup>2</sup>

Doppelstabmatte schwere Ausf.  
8/6/8 anthrazit  
ab **39,95 €**/Stk

Steckzaun anthrazitgrau,  
180x180 cm  
**189,25 €**/Stk

Logo: Baustoff Brandes 125 Jahre Tradition + Trends 1899-2024

# Lesung mit Rückblick auf die Corona-Zeit

Verein Kunstspirale Hänigsen lädt für 3. November ein

**HÄNIGSEN.** Ingo Lie ist nicht nur Maler, sondern auch Buchautor, Objekt- und Multimedia-Künstler. Seine Lesung am Sonntag, 3. November, um 15 Uhr an der Mittelstraße 2 unter der Regie des Vereins Kunstspirale ist eine Einladung, sich mit den großen Fragen des Lebens auseinanderzusetzen und die tiefere Bedeutung zu erörtern.

Ingo Lie liest aus seinem Buch „Corona Tagebuch – Ein Blick in Isolation oder kreative Freiheit?“. Der Lockdown hat für viele Menschen weltweit neue Lebensrealitäten geschaffen. Während Türen verschlossen blieben, standen die Fenster offen, um einen Blick nach draußen zu werfen. Für Ingo Lie geht es nicht nur um

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

die Pandemie selbst, sondern auch um die großen existenziellen Fragen des Lebens und die Rolle des Menschen in der Schöpfung. Er beschreibt in seinem Buch eindrücklich, wie die Welt an ihre Grenzen stieß und in einen Zustand der Isolation überging. „Es scheint, als wäre der Lockdown während der Corona-Pandemie zu meinem eigenen Zuhause geworden, aus dem ich die Welt beobachten konnte.“ Die Lesung wird die Zuhörer in die Gedankenwelt eines Künstlers entführen, der den globalen Stillstand in kreative Freiheit verwandelt hat.

Der Eintritt ist frei. Kaffee und Kuchen kostenlos. Spenden sind erwünscht.

Der Künstler Ingo Lie ist am 3. November in Hänigsen für eine Lesung zu Gast. Privat

# Uetze erleichtert Frauen den politischen Einstieg

Nur acht von 35 Ratsmitgliedern sind weiblich. Das soll sich mit dem Programm „Frau.Macht.Demokratie“ ändern.

**UETZE (bud).** Ein Blick auf die Zusammensetzung der politischen Gremien in der Gemeinde Uetze zeigt: Frauen sind deutlich unterrepräsentiert. Sie haben im Uetzer Rat nur acht Mandate von insgesamt 35, das ist weniger als ein Viertel.

Noch schlechter sieht es für Frauen in den Fachausschüssen aus: 17 Prozent. 14 von 81 Aktiven sind Frauen. Die beste Quote mit knapp 27 Prozent weisen da noch die Ortsräte auf: Auf 15 der 56 Sitze wurden Frauen gewählt.

Damit liegt Uetze mit seinen Gremien unter dem Durchschnitt der niedersächsischen Kommunalparlamente (31 Prozent). Eine Tatsache, die Evelyn Hollmann verändern will. Die Gleichstellungsbeauftragte der Gemeinde möchte interessierten Frauen Mut machen, sie beraten und unterstützen bei dem Wunsch, sich politisch mehr einzubringen und ein Mandat anzustreben.

Das Ziel der Initiative ist, die Perspektiven und Erfahrungen von Frauen stärker in die Entscheidungsfindung einfließen zu lassen. Damit Interessierte besser verstehen, wie Kommunalpolitik funktioniert und was überhaupt zu entscheiden ist, hat der Rat die erste Sitzung digital öffentlich gemacht.

Diese sogenannten hybriden Sitzungen können Ratsmitglieder und Einwohner live in der Agora des Schulzentrums und digital per Stream im Internet verfolgen. Das geht gut von zu Hause aus. Für manche Mütter, besonders für Alleinerziehende,

2025 die Möglichkeit, erfahrenen Kommunalpolitikerinnen und -politikern ein Jahr lang über die Schulter zu schauen, Erfahrungen zu sammeln und sich damit den Einstieg in ein politisches Gremium zu erleichtern.

Wenn das interessiert, der kann sich über die Internetseite frau-macht-demokratie.de bewerben. Das gilt auch für potenzielle Mentorinnen und Mentoren. Evelyn Hollmann beantwortet dazu alle Fragen unter Telefon (05173) 970109 oder per E-Mail an hollmann@uetze.de.

Das Format fördert die Vereinbarkeit von Familie, Beruf und Ehrenamt: Uetztes Gleichstellungsbeauftragte Evelyn Hollmann sieht in dem neuen Livestream von Ratssitzungen Möglichkeiten etwa für Mütter oder Alleinerziehende, sich dennoch politisch zu engagieren. privat

Das Ziel der Initiative ist, die Perspektiven und Erfahrungen von Frauen stärker in die Entscheidungsfindung einfließen zu lassen. Damit Interessierte besser verstehen, wie Kommunalpolitik funktioniert und was überhaupt zu entscheiden ist, hat der Rat die erste Sitzung digital öffentlich gemacht.

Diese sogenannten hybriden Sitzungen können Ratsmitglieder und Einwohner live in der Agora des Schulzentrums und digital per Stream im Internet verfolgen. Das geht gut von zu Hause aus. Für manche Mütter, besonders für Alleinerziehende,

2025 die Möglichkeit, erfahrenen Kommunalpolitikerinnen und -politikern ein Jahr lang über die Schulter zu schauen, Erfahrungen zu sammeln und sich damit den Einstieg in ein politisches Gremium zu erleichtern.

Wenn das interessiert, der kann sich über die Internetseite frau-macht-demokratie.de bewerben. Das gilt auch für potenzielle Mentorinnen und Mentoren. Evelyn Hollmann beantwortet dazu alle Fragen unter Telefon (05173) 970109 oder per E-Mail an hollmann@uetze.de.

Das Format fördert die Vereinbarkeit von Familie, Beruf und Ehrenamt: Uetztes Gleichstellungsbeauftragte Evelyn Hollmann sieht in dem neuen Livestream von Ratssitzungen Möglichkeiten etwa für Mütter oder Alleinerziehende, sich dennoch politisch zu engagieren. privat

Das Ziel der Initiative ist, die Perspektiven und Erfahrungen von Frauen stärker in die Entscheidungsfindung einfließen zu lassen. Damit Interessierte besser verstehen, wie Kommunalpolitik funktioniert und was überhaupt zu entscheiden ist, hat der Rat die erste Sitzung digital öffentlich gemacht.

Diese sogenannten hybriden Sitzungen können Ratsmitglieder und Einwohner live in der Agora des Schulzentrums und digital per Stream im Internet verfolgen. Das geht gut von zu Hause aus. Für manche Mütter, besonders für Alleinerziehende,

2025 die Möglichkeit, erfahrenen Kommunalpolitikerinnen und -politikern ein Jahr lang über die Schulter zu schauen, Erfahrungen zu sammeln und sich damit den Einstieg in ein politisches Gremium zu erleichtern.

Wenn das interessiert, der kann sich über die Internetseite frau-macht-demokratie.de bewerben. Das gilt auch für potenzielle Mentorinnen und Mentoren. Evelyn Hollmann beantwortet dazu alle Fragen unter Telefon (05173) 970109 oder per E-Mail an hollmann@uetze.de.

Das Format fördert die Vereinbarkeit von Familie, Beruf und Ehrenamt: Uetztes Gleichstellungsbeauftragte Evelyn Hollmann sieht in dem neuen Livestream von Ratssitzungen Möglichkeiten etwa für Mütter oder Alleinerziehende, sich dennoch politisch zu engagieren. privat

Das Ziel der Initiative ist, die Perspektiven und Erfahrungen von Frauen stärker in die Entscheidungsfindung einfließen zu lassen. Damit Interessierte besser verstehen, wie Kommunalpolitik funktioniert und was überhaupt zu entscheiden ist, hat der Rat die erste Sitzung digital öffentlich gemacht.

Diese sogenannten hybriden Sitzungen können Ratsmitglieder und Einwohner live in der Agora des Schulzentrums und digital per Stream im Internet verfolgen. Das geht gut von zu Hause aus. Für manche Mütter, besonders für Alleinerziehende,

2025 die Möglichkeit, erfahrenen Kommunalpolitikerinnen und -politikern ein Jahr lang über die Schulter zu schauen, Erfahrungen zu sammeln und sich damit den Einstieg in ein politisches Gremium zu erleichtern.

Wenn das interessiert, der kann sich über die Internetseite frau-macht-demokratie.de bewerben. Das gilt auch für potenzielle Mentorinnen und Mentoren. Evelyn Hollmann beantwortet dazu alle Fragen unter Telefon (05173) 970109 oder per E-Mail an hollmann@uetze.de.

Das Format fördert die Vereinbarkeit von Familie, Beruf und Ehrenamt: Uetztes Gleichstellungsbeauftragte Evelyn Hollmann sieht in dem neuen Livestream von Ratssitzungen Möglichkeiten etwa für Mütter oder Alleinerziehende, sich dennoch politisch zu engagieren. privat

Das Ziel der Initiative ist, die Perspektiven und Erfahrungen von Frauen stärker in die Entscheidungsfindung einfließen zu lassen. Damit Interessierte besser verstehen, wie Kommunalpolitik funktioniert und was überhaupt zu entscheiden ist, hat der Rat die erste Sitzung digital öffentlich gemacht.

Diese sogenannten hybriden Sitzungen können Ratsmitglieder und Einwohner live in der Agora des Schulzentrums und digital per Stream im Internet verfolgen. Das geht gut von zu Hause aus. Für manche Mütter, besonders für Alleinerziehende,

2025 die Möglichkeit, erfahrenen Kommunalpolitikerinnen und -politikern ein Jahr lang über die Schulter zu schauen, Erfahrungen zu sammeln und sich damit den Einstieg in ein politisches Gremium zu erleichtern.

# Aufstellungsbeschluss und öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 53 „Uetze Süd-West“, 1. Änderung Ortschaft Uetze

Aufgrund des § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3.11.2017 (BGBl. I Seite 3634) zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 20. Dezember 2023 (BGBl. 2023 I Nr. 394) hat der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Uetze am 17.06.2024 die Aufstellung des Bebauungsplanes Uetze Nr. 53 „Uetze Süd-West“, 1. Änderung beschlossen.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gem. § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Der Bebauungsplan wird gem. § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren aufgestellt. Es wird gem. § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB (Öffentlichkeitsbeteiligung) und nach § 4 Abs. 1 BauGB (Behördenbeteiligung) abgesehen.

Im Rahmen des beschleunigten Verfahrens wird gem. § 13 Abs. 3 BauGB von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB und dem Umweltbericht nach § 2a BauGB abgesehen.

Am 24.09.2024 hat der Verwaltungsausschuss die öffentliche Auslegung des Entwurfes mit Begründung gemäß § 3 Abs. 2 in Verbindung mit § 13 BauGB beschlossen.

Das Plangebiet umfasst eine Teilfläche der Ortschaft Uetze der Gemeinde Uetze. Der Geltungsbereich ist nachstehend abgedruckt. Der Änderungsbereich wird im Folgenden im Maßstab 1:5.000 dargestellt:



Kartengrundlage: Amtliche Karte 1:5000 (AKS) Maßstab 1:5000

Quelle: Auszug aus den Geobasisdaten der Niedersächsischen Vermessungs- und Katasterverwaltung.

© 2020 LGLN Landesvermessungs- und Katasterämter Niedersachsen Regionaldirektion Hannover/Helmholtz

Ziel und Zweck der Planung

Mit Hilfe der 1. Änderung des o. g. Bebauungsplanes soll die Möglichkeit geboten werden, Projekte in einer Modulbauweise im gesamten Geltungsbereich realisieren zu können. Die im rechtskräftigen Bebauungsplan Nr. 53 „Uetze Süd-West“ festgesetzten Traufhöhen von 9,0 m sind für eine Errichtung der Gebäude in einer Modulbauweise ca. 0,50 m zu gering. Um dennoch eine Modulbauweise im gesamten Geltungsbereich ermöglichen zu können, wird hierfür die Begrenzung der festgesetzten Traufhöhen - hier 9,0 m und 6,0 m - für den gesamten Geltungsbereich des Bebauungsplanes aufgehoben. Zur Orientierung der Gebäudehöhen gilt weiterhin die im Bebauungsplan festgesetzte Oberkante (OK) von 14,0 m. Alle übrigen Festsetzungen des Bebauungsplanes Nr. 53 „Uetze Süd-West“ haben weiterhin Bestand.

Der Entwurf des Bebauungsplanes Uetze Nr. 53 „Uetze Süd-West“, 1. Änderung mit Begründung wird gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in der Zeit

vom 04.11.2024 bis einschließlich 04.12.2024

zur Unterrichtung und Erörterung in der Außenstelle des Rathauses der Gemeinde Uetze, Pracklastraße 5, 31311 Uetze, während der Sprechzeiten

Mo, Di, Do, Fr 08:00 Uhr - 12:00 Uhr  
Mo, Di 14:00 Uhr - 16:00 Uhr  
Do 14:00 Uhr - 18:00 Uhr

mittwochs Termine nur nach Vereinbarung

öffentlich ausgelegt.

Sämtliche das Verfahren betreffende Unterlagen sind auf der Homepage der Gemeinde Uetze <https://www.uetze.de/bauen-wirtschaft/bauen-in-uetze/bebauungsplaene-im-verfahren/einsehbar>.

Die Unterlagen werden ebenfalls über das Portal des Landes Niedersachsen unter <https://uvp.niedersachsen.de/> eingestellt. Bei Bedarf geben Sie bitte den Namen der Gemeinde Uetze in die Suchmaske ein.

Der Entwurf mit Begründung kann von jedermann eingesehen werden. Anregungen können während der Auslegungsfrist schriftlich (z.B. Briefpost, E-Mail (bauverwaltung@uetze.de), Fax oder in sonstiger Weise in geschriebener Form) der Gemeinde Uetze übermittelt oder während der Sprechzeiten zur Niederschrift vorgebracht werden. Es wird gemäß § 4 a Abs. 5 BauGB darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können. Des Weiteren wird darauf hingewiesen, dass bei Aufstellung des Bebauungsplanes, ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragssteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Das Verfahren wird gemäß § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren durchgeführt. Für das Gebiet liegt bereits ein rechtsgültiger Bebauungsplan (Nr. 53 „Uetze Süd-West“) vor. Durch die Planung wird kein Vorhaben ermöglicht, das eine Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung begründet. Es liegen keine Anhaltspunkte dafür vor, dass Ziele des Artenschutzes, Erhaltungsziele und der Schutzzweck der Gebiete von gemeinschaftlicher Bedeutung und der Europäischen Vogelschutzgebiete im Sinne des Bundesnaturschutzgesetzes beeinträchtigt werden könnten. Der Bebauungsplan kann damit im beschleunigten Verfahren aufgestellt werden. Von einer Umweltprüfung mit anschließendem Umweltbericht wird gemäß § 13 a Abs. 2 Nr. 1 BauGB abgesehen.

Eine Umweltverträglichkeitsprüfung bzw. -prüfung wird entsprechend den gesetzlichen Vorgaben nicht durchgeführt.

Datenschutzrechtlicher Hinweis:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf Grundlage des § 3 BauGB in Verbindung mit der Datenschutzgrundverordnung (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e DSGVO) und dem Niedersächsischen Datenschutzgesetz (NDSG). Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem „Informationsblatt zum Datenschutz in der Bauleitplanung“, welches mit ausliegt.

Uetze, den 21.10.2024

Gemeinde Uetze  
Frenzel

27939901\_002624

Fragen zur Zustellung? Falls Sie den MARKTSPIEGEL verspätet oder gar nicht bekommen, melden Sie sich bei uns, wir kümmern uns gerne darum!

Marktspiegel  
Tel.: 0800 - 1234 914  
www.marktspiegel-verlag.de

# Kunsthändler laden zum Stöbern ein

Uetze (r/bs). Der Hobbykünstler- und Kunsthandwerkermarkt des Heimatbundes am ersten Sonntag im November ist mittlerweile fast schon Tradition. Am 3. November ist es wieder so weit. Dann ist das 428 Jahre alte Zweistöckerdhaus von 11 bis 17 Uhr geöffnet.

Das Angebot an den Ständen in der adventlich geschmückten Diele des Fachwerkhäuses reicht von Drechselarbeiten über Schmuck und selbst gemachte Marmelade bis hin zu Handarbeiten unterschiedlicher Art. Die Besucher können auch den beliebten Heimatbund-Kalender mit historischen Aufnahmen aus Uetze zum Preis von 13 Euro kaufen.

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

fee und Kuchen an. In der Mittagszeit können sich die Gäste mit einem Imbiss stärken. Die Besucher und Besucherinnen werden gebeten, den Wegwei-

sern zum Parkplatz hinter dem alten Bauernhaus zu folgen und nicht über das private Hofgrundstück zu gehen. Der Eintritt ist frei.

In der Diele des Zweistöckerdhauses werden die Aussteller wieder ihre Stände aufbauen. Foto: Privat

Wie gewohnt bietet der Heimatbund gegen Spenden Kaf-

# Vorweihnachtliches zum Mitsingen

DEDENHAUSEN. Die Chorvereinigung lädt ein zu einem stimmungsvollen vorweihnachtlichen Konzert für Sonnabend, 30. November, um 16 Uhr in der St-Urban-Kirche ein. Es gibt Lieder zum Zuhören und Mitsingen, Gedichte und kleine Anekdoten. In der Pause werden Tee und Kekse angeboten. Zu Gast ist die Singgemeinschaft Hämelerwald.

Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen.

Konzert zugunsten der Tafel

UETZE (r/bs). Am Reformationstag gibt die Adventgemeinde Uetze ein Benefizkonzert zugunsten der Uetzer Tafel. Das Konzert unter dem Motto „...unser täglich Brot gib uns heute ...“ wird vorgetragen von Musikern und Sängern der Adventgemeinde Uetze unter der Leitung von Birgit Henrich.

Zu dem Konzert am Donnerstag, 31. Oktober, 18 Uhr, im Gemeindezentrum in der Westerkampstraße 8 in Uetze, wird herzlich eingeladen. Zusätzlich gibt es aber auch eine Online-Übertragung. Zum „Besuch“ benötigt man ein internetfähiges Endgerät (Smartphone/Tablet/PC/Fernseher) und den Link für die Veranstaltung: [youtube.adventgemeinde-uetze.de](https://youtube.adventgemeinde-uetze.de).

Denkmal-Dialog im Feuerwehrhaus

RAMLINGEN (r/bs). Am Dienstag, 29. Oktober, um 18 Uhr lädt der Ortsrat Ramlingen-Ehlershausen alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zum vierten Denkmal-Dialog in die Räumlichkeiten der Freiwilligen Feuerwehr Ramlingen-Ehlershausen ein.

Neben Fragen zur konkreten textlichen Gestaltung der bronzenen Gedenktafeln wird es erneut um weitere Aspekte der Dorfgeschichte gehen.

Als Vertreter des Volksbunds Deutsche Kriegsgräberfürsorge wird Henrik Berthold, Geschäftsführer des Bezirksverbands Hannover anwesend sein. Der Burgdorfer Arbeitskreis Gedenkweg 9. November ist durch Judith Rohde vertreten. Der Ortsrat freut sich auf eine spannende Veranstaltung und rege Beteiligung.

# Der Opernball wird italienisch

„Volare“ – „FLIEGEN“ HEIßT DAS MOTTO des nächsten Opernballs / Er ist ganz auf Italien abgestimmt und wird von der **HANNOVERSCHEN ALLGEMEINEN ZEITUNG (HAZ)** präsentiert

**HANNOVER.** Die Oper hebt ab: „Volare“ („Fliegen“) heißt das Motto des nächsten Opernballs in Hannover am 14. und 15. Februar 2025. Der weltberühmte Schlager macht Geschmack auf das Traum-Italien vieler Deutscher aus den 50er- und 60er-Jahren.

Opernintendantin Laura Berman präsentierte am Donnerstag das Programm und neue Sponsoren für Hannovers gesellschaftliches Highlight des Jahres – und verriet, was es mit den Taxi-Tänzern auf sich hat. Präsentiert wird der Opernball erstmals von der HAZ.

Die schönste Seite Italiens – Sommer, Sonne, Strand und Meer: „Wir versprechen ganz viel Dolce Vita“, so Laura Berman. Musik, Kulinarik und Deko werden auf das Motto abgestimmt. Und man solle „Amore“ nicht vergessen, so Berman: Der erste Abend des Opernballs fällt nämlich auf den Valentinstag. Natürlich sind auch bei der großen Eröffnungsshow entsprechende Arien und Canzoni zu erwarten.

Am Programm wird noch gearbeitet. Für die Ausgestaltung des Balls hat sich die Oper einen eigenen Regisseur gesichert. Felix Schrödinger, der den „Bajazzo“ in Hannover auf die Bühne



Starke Partner: Pascal Seibicke (von links), Patrick Bludau, Laura Berman, Felix Schrödinger, Luzie Nehls-Neuhaus und Oliver Bothe.

Foto: Ilona Hottmann

stellt, will einen Avatar von Gina Lollobrigida kreieren, der das Ballpublikum gleichsam auf einen Urlaubstag an der Adria mitnimmt.

„Unser Ball hat keinen Snob-Appeal, ist nicht nur für die Reichen“, so Laura Berman. Sie findet, dass gerade in diesen Zeiten Ereignisse wie diese wichtig

sind. Auch für Hannovers Opernhaus, das mit seinem Orchester, seinem Ballett und den eigenen Werkstätten zeigen kann, was es draufhat.

Pro Abend würde sich Laura Berman über 2200 Gäste freuen. Das Einzugsgebiet des Opernballs reicht über Deutschlands Norden hinaus. „Wir ha-

ben Fans, die kommen über Hunderte Kilometer nach Hannover.“ In der Tiefgarage versammeln sich in den Ballnächten Nummernschilder aus allen Teilen der Republik.

Ab diesem Jahr präsentiert die Hannoversche Allgemeine Zeitung den Opernball. „Wir wollen damit zeigen, dass uns das kulturelle Angebot Hannovers ganz besonders am Herzen liegt“, so Patrick Bludau, Gesamtvermarktungsleiter Hannover der Mediengruppe Madsack. Dadurch wolle man auch andere Unternehmen motivieren, sich für diesen besonderen Opernball zu engagieren. Gleichzeitig werde man als Gesamtmarkter des Opernballs aktiv. Sponsoren seien unverzichtbar, so die Intendantin, sonst sei ein Opernball dieser Klasse finanziell nicht zu machen.

Auch nicht bei den Eintrittspreisen, die keine hohe Schwelle sein sollen. So ist man mit 150 Euro für eine Flanierkarte am Freitag (190 Euro am Samstag) dabei. Der feste Sitzplatz im Rang kostet 190 Euro am Freitag (230 Euro am Samstag). Ein besonderes Angebot richtet sich an jüngere Ballbesucher: 60/70 Euro für Menschen unter 30 Jahre.

Seit 1989 ist die Tanzschule

Bothe bei den Opernbällen dabei, auch diesmal wieder mit dem traditionellen Auftritt der jeweils 80 Debütantinnen und Debütanten, die den Ball mit einer „Bella Tarantella“ eröffnen werden.

Die Tanzschule stellt auch das Tanz-Taxi. Tanzschulchef Oliver Bothe: „Wer ohne Tanzpartner zum Ball kommt, kann sich einen unserer Tanzlehrer und Tanzlehrerinnen ausleihen und das Parkett erobern.“ Neben der Tanzfläche wird eine Art Taxi-Stand eingerichtet. Getanzt wird im Parkett zur versierten Thilo Wolf Bigband und zu den Walzerklängen des Staatsorchesters.

Hannovers Staatsballett wird die Mitternachtsshow gestalten. Und danach heißt es noch einmal „Volare“: Das Italopop-Duo I Dolci Signori wird das große Parkett mit Schlagern von Eros Ramazzotti, Adriano Celentano, Zucchero und Lucio Dalla in eine San-Remo-Party verwandeln. Der Slogan der Band könnte auch die ganze Ballnacht gelten: „Musica, passione e emozioni!“

Die Karten bekommen Sie im Vorverkauf bei der Staatsoper und vor Ort in den Ticketshops von HAZ und NP – zum Beispiel in der Langen Laube 10.

## Die ganze Region in einem Geschenk

In der Hannover-Box 2024 gibt's 22 regionale Produkte

**HANNOVER.** Es ist Mitte Oktober, Weihnachten rückt näher – und wir haben bereits den idealen Geschenktipp für Heimatverbundene: Die Hannover-Box mit 22 regionalen Produkten geht in die dritte Auflage – wir stellen Ihnen die Highlights vor.

Pünktlich zum Weihnachtsgeschäft gibt es mit der Hannover-Box der Madsack Medienagentur wieder ein Stück Landeshauptstadt zu verschenken – mit 22 regionalen Produkten. Nirgends ist mehr Hannover drin. Zum Beispiel: Machwitz-Kaffee, Ingwer-Likör von Ginger Sound, ein Geschirrhandtuch mit Hannover-Print von I.G. von der Linde oder als Highlight ein Ticketgutschein für ein Recken-Heimspiel.

Zusammengefasst: In der Hannover-Box ist alles drin, was

nach der Stadt und der Region schmeckt, riecht, sich anhört oder anfühlt – für Hannover-Fans, Weggezogene oder Heimatverbundene. Ein integrierter Audioguide erzählt mehr über die einzelnen Produkte und den Unternehmer dahinter. Weitere Infos und alle Produkte

finden Sie im Internet unter hannover-box.de.

Dazu gibt es erstmals die Chance auf ein E-Bike: Unter allen Hannover-Box-Besitzern wird ein hochwertiges und individuell konfigurierbares E-Bike inklusive Versand, enthalten

sind Produkte im Wert von mehr als 280 Euro.

### PACKSTATION BEI MADSACK

In den vergangenen Tagen ist in der „Alten Druckerei“ der Madsack Medienagentur wieder eine Packstraße entstanden: In

liebevoller Handarbeit wird jede Box einzeln von den Mitarbeitenden gepackt. Wo früher riesige Papierrollen für den Druck der Zeitung zwischengelagert wurden, sind nun Paletten mit Hunderten Kekspackungen, Bierflaschen und Gutscheinen gestapelt. Die Helferinnen und

Helfer falten, sortieren und packen inzwischen wie die Profis.

Die Hannover-Box, ein Produkt der Madsack Medienagentur, geht nach zwei erfolgreichen Jahren bereits in die dritte Auflage. „Das Interesse an der Hannover-Box in den ersten zwei Jahren hat uns schon

sehr beeindruckt“, sagt Geschäftsführer Adrian Wolicki. Die Boxen waren schneller vergriffen als erwartet.

„Für mich spiegelt es die Verbundenheit der Hannoveranerinnen und Hannoveraner mit unserer schönen Heimatstadt wider.“

## Starkregen bedroht Immobilien

Klimawandel macht auch vor den eigenen vier Wänden nicht halt

Die Schäden der Überflutungen des letzten Jahres sind noch längst nicht überall behoben, während wir uns bereits gegen neue Starkregenereignisse zu wappnen haben. Der Klimawandel ist auch vor unserer Haustür angekommen. Überall in unseren Breiten ist vermehrt mit Wetterphänomenen wie Starkregen zu rechnen. Der Deutsche Wetterdienst prognostiziert, dass sich in den nächsten Jahrzehnten die Häufigkeit entsprechender Wetterlagen im Vergleich zu den letzten 50 Jahren nahezu verdoppeln wird. Neben überfluteten Straßen, Gärten und Gebäuden verursacht Starkregen aufgestauten Wasser im Fundamentbereich, da der Boden die in kurzer Zeit auf ihn einwirkenden Wassermassen nicht absorbieren kann. Sind Abdichtungen von Kellerwänden oder der Bodenplatte schadhaft oder gar unzureichend, treten Feuchtigkeitsschäden im Innenbereich des Hauses auf. Abhängig von der Bodenbeschaffenheit und dem Grundwasserstand sowie der Durchlässigkeit des Bodens sind die Belastungen des Baukörpers unterschiedlich in Dauer und Stärke. Die Metropolregion Hannover ist beispielsweise zum großen Teil



von bindigen Böden geprägt, die ein Stauen des Sickerwassers begünstigen. Dringt Feuchtigkeit ins Mauerwerk ein, verursachen Wasser und Salze Bauschäden, aber auch die Gesundheit der Bewohner ist durch Schimmelpilzbildung gefährdet. Die Gebäudedabdichtung im Bestand ist für Wassermengen, wie sie bei Starkregen auftreten, in der Regel nicht ausgelegt. Eine nachträgliche Kellerabdichtung ist geboten, um den wertvollen Immobilienbesitz vor den neuen klimatischen Bedingungen zu schützen. Santino Donnarumma, geprüfter und zertifizierter Sachverständiger für Bautenschutz, erklärt, wie das geht: „Hier hilft nur eine grundlegende Isolierung des Mauerwerks. Dafür stehen zwei

Verfahren zur Wahl. Bei der Außenabdichtung wird die Kellerwand von außen freigelegt. Anschließend wird eine spezielle 2-komponentige Bitumdickbeschichtung aufgebracht, die durch Gewebeeinlagen verstärkt wird. Zusätzlich schützt eine Drainage gegen Druckwasser. Sind die Kellerwände hingegen durch Anbauten oder hochwertige Außenanlagen gar nicht oder nur unter hohem Aufwand freilegbar, empfiehlt sich eine Innenabdichtung durch eine nachträgliche Horizontalsperre. Dieses Trockenlegungsverfahren bringt mittels Niederdruck-Injektion eine dauerelastische Silikon-Mikroemulsion in das Mauerwerk ein. Diese verteilt sich zu einer wasserdichten Schicht, die das Gebäu-

de wirksam und nachhaltig gegen eindringende Feuchtigkeit schützt. Innenabdichtungssysteme sind vorzüglich für die heute meist angestrebte hochwertige Nutzung konzipiert. Alle Systemkomponenten greifen so zuverlässig ineinander, das beispielsweise aus ehemaligen Abstellkellern zusätzlicher Wohnraum werden kann.“ Beide Verfahren sollten nur in die Hände erfahrener Fachleute gegeben werden, lautet der Rat des Sachverständigen. „Lassen Sie sich vor Auftragserteilung Referenzen

und Qualifikationsnachweise geben“, empfiehlt er. Für die Sanierungsarbeiten im Innern des Hauses empfiehlt Donnarumma zudem, sich vorher beim Anbieter über die Sorgfalt und Sauberkeit seiner Baudurchführung zu erkundigen: „Lassen Sie sich vor Auftragserteilung Referenzen und Qualifikationsnachweise zeigen.“ Donnarumma weiß, wovon er spricht. Der Geschäftsführer der innotech Norddeutschlands, hat mit seinem renommierten Fach-

betrieb bereits über 6.000 öffentliche wie private Bauten zum Schutz vor Feuchtigkeit saniert. Dabei legt er höchsten Wert auf Qualität, Sauberkeit und Transparenz: „Das fängt mit einer kostenlosen Schadensanalyse und ausführlichen Beratung durch unsere Sachverständigen an, führt über eine pünktliche Ausführung der Sanierungsmaßnahme einschließlich Sauberkeitsgarantie und schließt mit einer mehrjährigen Gewährleistung auf unsere Bauwerksabdichtung ab.“



Franka Kampe von der Medienagentur präsentiert die neue Hannover Box.

Foto: Madsack Medienagentur

**SOS HUMANITY**  
Deine Spende rettet Leben!  
SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für die Seenotrettung!  
sos-humanity.org/spenden

**Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?**

**20% Rabatt**  
auf alle Abschlüsse bis 10.11.2024

- 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

**BDSF**  
Fachbetrieb für Bautenschutz

**innotech**  
Sanierungsfachbetrieb für feuchte Bauwerke

Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel  
www.innotech-team.de  
**Tel. 05139/27 82 60**

Stock: Wavebreakmedia



# GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



## SENIOREN-TAGESSTÄTTE Melanie Strate

Breitenkampstraße 1A · 31311 Uetze-Hänigsen  
Tel. 0 51 47-10 64 · info@senioren-tagesstaette.de  
senioren-tagesstaette.de

21566901\_002624

### Massage/-therapie Burgdorf

Ausgebildeter Masseur und med. Bademeister  
Therapie & Entspannung

Im Behandlungsraum oder Mobil zu Hause!  
Bei Migräne, nach Verletzung, bei Verspannungen  
oder zur Entspannung.

- Klassische Massagetherapie
- speziell Massagen bis 21 Jahre
- Schröpfmassage & Therapie / Feuerschröpfen
- Massage-Gruppen
- Lymphdrainage (MLD)
- Taping

Tel. 0170/9119508  
WhatsApp: 0170 9119508  
Email: SimSe2018@t-online.de  
www.SimSeMobilemassage.com

Neukunden-Angebot:  
Ersttermin für 65 € statt 80 €  
gültig bis: 20.11.2024 (nur gegen Vorlage des Zeugnisausschnitts)



25500301\_002624

## Ambulante Pflege Burgwedel

Ihr Pflegedienst mit Herz und Kompetenz.

**24 Stunden**  
kompetent versorgt

Vor dem Hagen 2 · 30938 Burgwedel-Fuhrberg  
Telefon (05135) 14 75 · **24 Stunden erreichbar**  
www.ambulante-pflege-burgwedel.de



21567501\_002624

### Wir bieten Ihnen

- \* Kurzzeitpflege
- \* Moderne stationäre Pflege und Betreuung überwiegend in Einzelzimmern
- \* einen speziellen Wohnbereich für Menschen mit Demenz
- \* **Tagespflege** in unserem Servicehaus in Bolzum

### AWO Residenz Sehnde

Achardstr. 1 · 31319 Sehnde  
☎ 05138 - 5034 0

www.aworesidenz-sehnde.de · info@aworesidenz-sehnde.de



21567501\_002624



## EichenStube

Wertvolle Zeit im Alter.

### Tagespflege im Herzen Burgwedels

Von-Alten-Str. 18 · 30938 Burgwedel · Tel. 05139 986590  
eichenstube@eichenhof-burgwedel.de  
www.eichenhof-burgwedel.de



Die Tagespflege des



Eine Schwester des



21566001\_002624

Eigener  
Fahrdienst

### TAGESPFLEGE Sabine Schmidtke

80€  
Kennenlern-  
Gutschein

Montag bis Freitag 08:30 – 16:30 Uhr

Lust auf Abwechslung? Einsam? Pflegebedürftig?  
Tagespflege!

Wir schenken Ihnen einen unverbindlichen  
Kennenlertag, vom Frühstück bis zum  
Kaffeetrinken. Unser Fahrdienst kann Sie auf  
Wunsch abholen und sicher nach Hause bringen.

Vereinbaren Sie gleich einen Termin!

Wächterstieg 9                      Auf dem Amtshof 3  
31303 Burgdorf                      30938 Burgwedel  
05136/ 804 64 99                      05139/ 951 92 78  
www.tagespflege-schmidtke.de | info@tagespflege-schmidtke.de  
Gemeinsamkeit statt Einsamkeit

21560001\_002624

# Altersgerechte Beleuchtung

Am besten ohne Schatten

Die Stufe nicht gesehen und gestürzt, auf dem Weg zum Klo gegen Möbel gestoßen: Können wir im Alter schlechter sehen und gehen, kann die passende Beleuchtung einen Unterschied machen.

Stolperstellen erkennt man etwa generell besser, wenn sie ausreichend hell sind, aber gleichzeitig blend- und schattenfrei beleuchtet werden.

Und auch sonst kann man an der Beleuchtung drehen, um den Alltag zu erleichtern. Denn die Wahrnehmung von Licht und Farben verändert sich mit der Zeit. Ein 60-jähriger Mensch benötigt, so schreibt es der Verbraucherzentrale Bundesverband auf seiner Webseite, für den gleichen Helligkeitseindruck die doppelte Lumenzahl, also Lichtmenge, wie eine 20-jährige Person.

Bei Leuchtmitteln sind also höhere Lumenwerte sinnvoll. Die Angaben dazu finden Sie auf der Verpackung. Ein abgestimmter Farb- und Helligkeitskontrast zwischen zwei benachbarten Flächen, etwa zwischen Wand und Bodenfliesen, kann im Alter zusätzlich helfen, besser zu sehen - und sich somit leichter zu orientieren.

### ORIENTIERUNG FÜR DEN WEG ZUM KLO

Dem Zentralverband der Deutschen Elektro- und Informations-technischen Handwerke (ZVEH) zufolge können zu einem altersgerechten Beleuchtungskonzept



**IGute Beleuchtung hilft: Helle, blendfreie Lichtquellen können Stolperstellen im Alter sicherer machen.** Foto: Christin Klose/dpa-mag

auch Lichtleisten am Boden gehören oder Orientierungsleuchten an der Wand. Sie weisen einem etwa in der Nacht den Weg zur Toilette.

Denkbar sind dafür etwa Orientierungslichter für die Steckdose, die sich über einen Bewegungsmelder oder Helligkeitssensor ein- und ausschalten.

Zur Markierung von Treppenstufen eignen sich beispielsweise ferngesteuerte LED-Streifen.

Hebt man Lichtschalter mit einem auffälligen Rahmen hervor, muss man nach ihnen nicht mehr mühsam tasten. Werden neue Lichtschalter installiert, achtet man außerdem am besten von vornherein darauf, dass sie auch von einem Rollstuhl aus mühelos zu erreichen sind.

### MORGENS KÄLTER, ABENDS WÄRMER

Eine weitere Option: Bewegungs-, Präsenz- oder Anwesenheitsmelder, die dafür sorgen, dass sich die Lichter automatisch bei Bewegung anschalten. In Verbindung mit einer intelligenten Hausautomation kann Licht auch automatisch gesteuert und so an feste Routinen angepasst werden.

Vor allem für Senioren empfiehlt der Verbraucherzentrale Bundesverband eine Beleuchtung, die sich dem Tagesverlauf

oder Biorhythmus anpasst, also helleres, kälteres Licht am Vormittag gibt und eher wärmeres, gedimmtes zum Abend hin. Das soll vor allem an Demenz erkrankten Menschen helfen, ihren Tag zu strukturieren.

Für Hörgeschädigte kann dem ZVEH zufolge übrigens auch die Installation einer sogenannten «optischen Klingel» sinnvoll sein. Sie meldet mit einem Lichtsignal, wenn Besuch vor der Haustür steht. DPA

# So wird Ihre Wohnung stolpersicher

Kabel & Co.

Besonders wenn man im Alter nicht mehr ganz so gut zu Fuß ist und schlechter sieht, können Stolperfallen im Haushalt rasch zur Gefahr werden. Um Stürze zu vermeiden, sollte man ihnen also möglichst schnell an den Kragen gehen. Etwa, indem man Teppiche und Läufer und insbesondere ihre hochstehenden Kanten mit doppelseitigen Klebebändern am Boden befestigt, rät die Verbraucher Initiative in ihrem Online-Magazin «Verbraucher60plus» (Ausgabe 05/2024).

Unebenheiten im Fußboden, Höhenunterschiede zwischen verschiedenen Bodenbelägen und hochstehende Türschwelle sollte man ebenfalls so weit wie möglich ausgleichen, zum Beispiel durch Leisten. Auf Treppenstufen können Antirutsch-Streifen sinnvoll sein. Und Strom- und Verlängerungskabel oder Kabel für den Telefon-, Internet- oder Fernsehanschluss sollten Sie am besten direkt an der Wand oder über dem Türrahmen entlang legen. Nicht vergessen: einmalig benutzte Kabel am besten gleich wieder wegräumen, nachdem man sie benutzt hat.

Damit man im Bad nicht ausrutscht, kann man rutschfeste Vorleger auf den Boden vor die Du-



**Um Stürze zu vermeiden, kann man Teppiche und Läufer mit doppelseitigen Klebebändern am Boden befestigen.**

Foto: Nicolas Armer

sche oder Wanne legen. In der Wanne oder Dusche selbst geben Gummimatten oder rutschhemmende Beläge mehr Sicherheit - ebenso wie Haltegriffe.

### SICHER AUF DEM KLAPPTRITT

Sie fühlen sich fit und wollen nicht auf die ein oder andere Höhen-

Arbeit im Haushalt wie Gardinen-aufhängen verzichten?

Dann sollten Sie darauf achten, dass Sie Stehleitern oder Klapptritte mit breiten Trittflächen und

rutschfeste Belägen verwenden, die standsichere Gummifüße und eine stabile Spreizsicherung haben.

Außerdem wichtig: ein Sicherheitsbügel am oberen Ende für besseren Halt. Mit einem stabilen Eimerhaken an der Leiter kann man die Arbeitsutensilien zudem direkt in Griffnähe haben. Auch Werkzeuggürtel oder -taschen können hier helfen, so die Verbraucher Initiative.

Nicht vergessen: Halten Sie bei allen Arbeiten auf der Leiter immer eine Hand zum Festhalten frei. Und lassen Sie Kabel von elektrischen Geräten an der Seite der Leiter entlanglaufen und nicht über die Stufen hängen. DPA



## Tagespflege

LEHRTE  
EINE EINRICHTUNG DER SOZIALSTATION

Unser Motto  
„Individuell betreut werden -  
Gemeinsamkeit erleben -  
vornadene Fähigkeiten fördern -  
Hilfe zur Selbsthilfe sicherstellen!“

Gut aufgehoben, betreut und das über den Tag.

Sie haben Fragen zur Tagespflege, rufen Sie uns an - wir helfen Ihnen gerne!  
Tel. 0 51 32 / 9 29 84 28

21567501\_002624

## SCHICKE'S PFLEGEDIENST

VON MENSCH ZU MENSCH  
Inhaberin: Stefanie Schicke

Manskestraße 22  
31275 Lehrte  
Tel.: 05132 - 58 83 737  
Fax: 05132 - 58 83 738  
Mail: info@schickes-pflegedienst.de  
Web: www.schickes-pflegedienst.de

Für Menschen  
von Menschen

28114201\_002624

# GESUNDHEIT, WELLNESS, PFLEGE & BETREUUNG



## Warnzeichen erkennen

Wie fühlt sich ein Herzinfarkt an?

**B**ei einem Herzinfarkt zählt jede Minute: «Time is Muscle» (Zeit ist Muskel) lautet für Medizinerinnen und Mediziner das Motto.

Denn bei einem Infarkt sorgt ein Gefäßverschluss dafür, dass der Herzmuskel nicht mehr ausreichend durchblutet und mit Sauerstoff versorgt wird. Je länger dieser Zustand anhält, desto mehr Herzmuskelgewebe stirbt ab - es droht eine Herzschwäche.

Tückisch ist auch, dass ein Herzinfarkt jederzeit in ein Kammerflimmern übergehen kann. Das Herz schlägt dann völlig chaotisch - über 300-mal pro Minute. Innerhalb weniger Sekunden droht dann ein Herzstillstand.

Doch was sind die Warnzeichen, bei denen man unbedingt an einen Herzinfarkt denken - und schnell medizinische Hilfe holen - sollte? Die Deutsche Herzstiftung, der Bundesverband Niedergelassener Kardiologen und die Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände liefern einen Überblick:

### SCHMERZEN STRAHLEN EHER IN DEN LINKEN ARM AUS

Ein Warnzeichen sind plötzlich einsetzende starke Schmerzen im Brustkorb. Sie zeigen sich im Ruhezustand und dauern länger als fünf Minuten an. Oft sitzen sie aus-



Bei Frauen strahlt der Brustschmerz vor allem in den Rücken und Oberbauch aus. Es besteht Verwechslungsgefahr mit Magenschmerzen.

Foto: Christin Klose

schließlich hinter dem Brustbein.

Die Schmerzen können dabei auch in andere Bereiche des Körpers ausstrahlen. Etwa in die Arme, wobei der linke Arm eher betroffen ist als der rechte. Auch

Oberbauch, Rücken, Hals, Kiefer

und Schulterblätter können schmerzen. Hier zeigt sich bei Frauen eine Besonderheit: Bei ihnen strahlt der Brustschmerz oft in Rücken und Oberbauch aus - es

besteht Verwechslungsgefahr mit

Magenschmerzen. Apropos Verwechslungsgefahr: Ein Herzinfarkt kann auch für ein starkes Brennen im Brustkorb sorgen, das sich ähnlich wie Sod-

brennen anfühlt. Typisch zudem ist ein massives Gefühl von Enge und ein heftiger Druck - Betroffene berichten oft von einem «Elefant auf der Brust».

### HERZINFARKT: ES KANN VORBOTEN GEBEN

Ein Herzinfarkt kommt in vielen Fällen aus heiterem Himmel - aber nicht immer. Die Deutsche Herzstiftung verweist auf Daten, aus denen hervorgeht, dass rund die Hälfte der Patientinnen und Patienten 24 bis 48 Stunden vor dem Infarkt Vorboten erlebt.

Typisch sind dabei kurze Phasen von Brustkorbenge oder ein kurzes Brennen hinter dem Brustbein - einige Betroffene wachen nachts mit diesen Beschwerden auf.

### NUN NICHT SELBST ANS STEUER SETZEN

Wer hinter seinen Beschwerden einen Herzinfarkt vermutet, sollte keine Scheu haben, den Notruf unter der Nummer 112 zu wählen.

■ **Wichtig: Wer sich zum Notruf nicht durchringen kann, sollte sich auf keinen Fall selbst ans Steuer setzen, um die nächste Klinikambulanz aufzusuchen, warnt die Deutsche Herzstiftung. In diesem Fall gilt: sich unbedingt fahren lassen.**

## Wenn der Pflegeheim-Besuch ein mulmiges Gefühl auslöst

**E**s ist ein freier Nachmittag, man hat der pflegebedürftigen Mutter versprochen, bei ihr im Heim vorbeizuschauen. Doch Vorfreude fühlt sich irgendwie anders an. Vielleicht ist da Angst, dass wieder Sätze fallen wie «Wann kann ich wieder nach Hause?». Womöglich melden sich aber auch Schuldgefühle.

Oder es ist schwer zu ertragen, dass ein Mensch, der einem so am Herzen liegt, immer weiter abbaut.

### EXPERTIN: TRAUER IST NORMALE REAKTION

Dass Besuche im Pflegeheim schwierige Emotionen und Situationen hervorrufen können, ist nicht ungewöhnlich - vor allem in der ersten Zeit, wenn sich die pflegebedürftige Person noch einleben muss. «Das Zuhause, die gewohnte Umgebung ist weg. Trauer ist eine völlig normale Reaktion», fasst es Gabriele Strauhal, Ethikberaterin in der Altenhilfe, in der Zeitschrift «Senioren Ratgeber» zusammen (Ausgabe 10/2024).

Ein schlechtes Gewissen müssen Angehörige ihr zufolge aber nicht haben: Schließlich ist die Entscheidung, einen pflegebedürftigen Angehörigen ins Heim zu geben, in aller Regel gefallen, weil das notwendig war.

Was etwas mehr Leichtigkeit in die Pflegeheim-Besuche bringen kann:

#### ■ Tipp 1: Mit den Pflegekräften Lösungen entwickeln

Auch wenn es Angehörigen erst einmal schwerfällt: Die eigenen Gefühle anzusprechen, etwa gegenüber dem Pflegepersonal, ist ein Anfang. Im besten Falle haben sie Ideen, was die Besuche angenehmer machen kann - zum Beispiel, wenn man sie mit einer Aktivität im Heim verknüpft. «Dann ist man eben beim Gedächtnistraining dabei, bei der Gymnastik oder dem Konzert», schlägt Pflege-



Besuche im Pflegeheim können für Angehörige emotional herausfordernd sein.

Foto: Uli Deck

dienstleiterin Heidi Braun im «Senioren Ratgeber» vor.

Wenn man das Gefühl hat, im Pflegeheim selbst ist kein Raum, um das Thema anzusprechen,

kann auch eine Selbsthilfegruppe für pflegende Angehörige der richtige Ort dafür sein.

■ **Tipp 2: Druck herausnehmen** Wichtig ist auch, dass sich An-

gehörige klarmachen: Nicht jeder Besuch muss perfekt verlaufen - und es ist zum Beispiel in Ordnung, wenn für einen Spaziergang draußen womöglich die Kraft fehlt.

«Vielleicht reicht es auch, die Hand zu halten, einfach da zu sein», so Gabriele Strauhal.

Sie rät Angehörigen, sich selbst nicht zu viel Druck zu machen: «Man muss nicht jeden Tag ins Heim kommen.» Es gibt andere Lösungen, damit der Vater oder die Großmutter nicht allein ist: Familienmitglieder können sich abwechseln - und vielerorts gibt es ehrenamtliche Besuchsdienste.

#### ■ Tipp 3: Verbindung über Gespräche herstellen

Nur über Oberflächlichkeiten wie das Wetter oder das Essen sprechen - in der Hoffnung, unangenehme Situationen so zu vermeiden? Das ist nicht die Lösung, so Gabriele Strauhal. Denn offen über Gefühle zu sprechen und auch einmal eine Träne fließen zu lassen, kann wohltuend sein. Was zusätzlich guttut: in Gesprächen immer mal wieder den Fokus auf Schönes zu lenken, etwa auf gemeinsame Erinnerungen.

*Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.*

## Ambulante Pflege JANZ

Dammstraße 7 • 30938 Burgwedel  
www.pflegedienst-janz.de  
Telefon (05139) 895816

**CASPAR & DASE**  
GESUNDHEITSDIENSTLEISTUNGEN

Pflege ist ein Stück Vertrauen.

- PFLEGEBERATUNG
- AMBULANTE PFLEGE
- PSYCHIATRISCHE VERSORGUNG
- TAGESPFLEGE
- SENIORENWOHNEN
- AMBULANT BETREUTES WOHNEN

Caspar & Dase GmbH  
Industriestraße 40  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 51 30) 975 80 0  
Fax: (0 51 30) 975 80 66

Tagespflege Piepers Garten  
Wedemarkstraße 57  
30900 Wedemark  
Tel.: (0 51 30) 975 80 50  
Fax: (0 51 30) 975 80 59

www.fachpflegedienst.de    www.piepers-garten.de

## WEIL ES ZU HAUSE AM SCHÖNSTEN IST

... sorgen wir dafür, dass Sie dort so lange wie möglich bleiben können.

**Diakoniestation Burgwedel/Langenhagen**

Wir unterstützen Sie und Ihre Angehörigen einfühlsam und zuverlässig in allen Bereichen der ambulanten Alten- und Krankenpflege. Wir sind für Sie da. Jederzeit.

**DIAKONIESTATIONEN HANNOVER**  
Häusliche Alten- und Krankenpflege

Ehlbeek 2 | 30938 Burgwedel  
Tel. 05139 27002 | www.dsth.de  
@diakoniestationenHannover

Lust auf einen tollen Job? Einfach & schnell bei uns bewerben: <https://kontakt.dsth.de>

**Jens Brandtstädter**  
Ambulante Pflege & Intensivpflege

Tel.: (0 51 39) 28 04    Fax: (0 51 39) 89 53 09  
info@burgwedel-pflegedienst.de  
www.burgwedel-pflegedienst.de

**Zuhause ist dort, wo man sich wohlfühlt.**

**Evangelisches Alten- und Pflegeheim Rosemarie-Nieschlag-Haus gemeinnützige GmbH**

Illtener Straße 21 · 31275 Lehrte  
Tel. 05132 832-0  
silvia.liedtk@da-lm.de  
www.rosemarie-nieschlag-haus.de

## Ambulante Pflege Burgdorf

*Kolleg\*in gesucht!*

- Grundpflege
- medizinische Versorgung
- hauswirtschaftliche Unterstützung
- Pflegeberatung
- palliative Begleitung

**für ein selbstbestimmtes Leben!**

info@pflegedienst-burgdorf.com  
Tel: 05136 / 3161

**Seniorenge rechter Duschen aus Glas**

bis zu 4000€  
Pflegekassenzuschuss pro Person

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
www.straussduschen.de

05130-95 32 11

24. Oktober 1974 *Goldene Hochzeit* 24. Oktober 2024

**Manfred & Marita Schmidt**

50 Jahre Ehe sind eine lange Zeit, geteilte Sorgen, Glück, Gemeinsamkeit. Möge Euch das weitere Leben Gesundheit, Freud und viele Jahre geben. Wir wünschen Euch zum Jubelfeste aus ganzem Herzen nur das Beste. Eure Kinder und Enkelkinder

Plötzlich und unerwartet müssen wir viel zu früh Abschied nehmen von unserem geliebten Sohn, Bruder und Onkel

**Bernd Ristau**  
\* 30.06.1962 † 16.10.2024

In Liebe  
**Deine Eltern Edeltraud und Siegfried  
Deine Schwester Annette mit Achim  
Ramona mit Dennis und Phil  
Pascal mit Kristina und Alexander**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 5.11.2024 um 11 Uhr in der St. Katharinen-Kirche in Rethmar statt.

Geburt - Verlobung  
Hochzeit - Trauerfall  
Danksagung - Glückwunsch?

Ihre  
**Familienanzeige**  
in den  
**Marktspiegel**

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

**Ärztendienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/Altarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt ebenfalls die bundesweite Rufnummer 116 117 sowie folgende Zeiten für den fahrenden Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr;  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So., Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Lehrte/Sehnde/Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschaftspraxis am KRH Klinikum Lehrte, Manskestr. 22, werden Patienten außerhalb der regulären vertragsärztlichen Sprechstunden zu den folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 21 Uhr,  
Mi., Fr. 18 bis 21 Uhr,  
Sa., So., Feiertage 10 bis 14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.

Der fahrende Bereitschaftsdienst ist unter der bundesweiten Rufnummer 116 117 zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstzeiten für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di., Do. 19 bis 7 Uhr,  
Mi., Fr. 15 bis 7 Uhr,  
Sa., So. Feiertage 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher Notdienst**  
unter Tel. (05138) 25 60.

**Feuerwehr/Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur Isernhagen: Tel. (0511) 61 27 28).

**Kontakt-Telefon Kinderschutzbund**  
Mo. bis Fr. 15 bis 19 Uhr bundesweit unter Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenförderung**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:** 26./27.10.: Dr. Völker/Wiltenböckel, Tel. (05136) 976 66 80  
**Burgwedel:** 26./27.10.: Kleintierpraxis Neuwarmbüchen, Tel.: (05139) 95 82 33

**Apotheken**  
**Burgwedel und Wedemark/Isernhagen/Langenhagen:**  
**26.10.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
▶ Oliven-Apotheke Kaltenweide, Bertha-von-Suttner-Ring 3 (im EKZ Weiherfeld), Langenhagen, Tel.: (0511) 8 97 92 41  
**27.10.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
▶ Sperber-Apotheke, Hannoversche Straße 4 B, Burgwedel-Großburgwedel, Tel.: (05139) 89 67 70

**Altarmbüchen/Hannover:**  
**26.10.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
▶ Europa-Apotheke, Georgstraße 16, gegenüber Karstadt, Tel.: (0511) 32 66 18  
▶ Leinau-Apotheke, Linden, Limmerstraße 49, Ecke Velberstraße, Tel.: (0511) 44 75 33  
▶ Lister-Apotheke, Am Molkeplatz, Ferdinand-Wallbrecht-Straße 40, Tel.: (0511) 39 07 80  
▶ Greif-Apotheke, Kleefeld, Berckhusenstraße 17, Ecke Schulze-Dehlitzsch-Straße, Tel.: (0511) 55 25 44

**27.10.** von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
▶ Friedenstal-Apotheke, Misburg, Hannoversche Straße 102, Tel.: (0511) 956 20 35  
▶ Torhaus-Apotheke, Aegedientorplatz 2 B, Tel.: (0511) 76 08 61 15  
▶ Stadtweg-Apotheke, Ricklinger Straße 42, E. Pfarrstraße, Tel.: (0511) 42 01 48

**Stadt Lehrte/Stadt Sehnde (jeweils mit Ortsteilen).**  
**26.10.** von 9 bis 9 Uhr:  
▶ Sonnen-Apotheke, Sehnde, Mittelstraße 3, Telefon (05138) 6 18 80  
**27.10.** von 9 bis 9 Uhr:  
▶ Hubertus-Apotheke, Sievershausen, J.-F.-Kennedy-Straße 6, Telefon (05175) 73 25

**Burgdorf, Uetze, Hänigsen, Bröckel, Wathlingen**  
**26.10.** von 9 bis 9 Uhr:  
▶ apotheca im Gesundheitszentrum, Burgdorfer Straße 25, Uetze, Telefon (0 51 73) 6258

**27.10.** von 9 bis 9 Uhr:  
▶ Oliven-Apotheke, Ehlershausen, Ramlinger Straße 66, Nienhagen, Telefon (0 50 85) 215  
(Alle Angaben ohne Gewähr)

Sein Platz ist nun verwaist,  
kein Rufen mehr die Jagd verheißt.  
Jetzt geht der Jäger einen Pfad,  
den ihm sein Gott verheißen hat.

Nach einem langen, erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und großer Dankbarkeit Abschied von unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa

**(Heinz)**  
**Heinrich Charbonnier**  
\* 25. Januar 1935 † 14. Oktober 2024

In stiller Trauer  
**Rainer und Sigrid  
mit Marvin und Hanna  
Birgit und Dirk**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 8. November 2024, um 13 Uhr auf dem Waldfriedhof Wettmar, Herrenhäuser Str., 30938 Burgwedel statt.

Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1 a, 30938 Burgwedel Tel. 05139-99850

*Befiehl du deine Wege und was dein Herze kränkt  
der allertreusten Pflege des, der den Himmel lenkt.  
Der Wolken, Luft und Winden gibt Wege, Lauf und Bahn,  
der wird auch Wege finden, da dein Fuß gehen kann.*  
Paul Gerhardt

**Dorothea Seger**  
geb. Garms  
\* 24.12.1931 † 14.10.2024

In tiefer Trauer und großer Dankbarkeit  
**Frank Seger**  
sowie alle, die ihr im Leben nah standen.

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 1. November 2024, um 11 Uhr von der Kapelle des Friedhofes in Steinwedel aus statt. Anschließend Trauergottesdienst in der St. Petri-Kirche.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Soweit Gottes Arm reicht, ist der Mensch nie ganz fremd und verlassen...  
A. Kolping

Wir trauern um

**Peter Wirz**  
\* 29. 06. 1950 † 09. 10. 2024

Als langjähriger Kassenwart und Vorstandsmitglied hat Peter mit analytischem Sachverstand, mit weisen Ratsschlägen und tiefgründigem Humor unsere Kolpingfamilie in Burgdorf stets bereichert. Mit großer Dankbarkeit fühlen wir uns mit unserem Kolpingbruder auch über seinen Tod hinaus eng verbunden.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

**Treu Kolping**  
Pfarrer Franz Kurth, Präses  
Norbert Wedekin und Norbert Gebbe, Leitungsteam

**Nachruf**

Mit tiefer Traurigkeit erfuhren wir vom viel zu frühen Ableben unserer geschätzten Mitarbeiterin

**Mareike Rothstock**

Frau Rothstock war 24 Jahre in unserem Unternehmen beschäftigt und war nicht nur eine kompetente, fleißige und liebevolle Mitarbeiterin, sondern auch ein Teil der großen Familie von Seniorenwohnpark Bambis Garten.

Wir werden dich nie vergessen und immer in unserem Herzen tragen.

Unser tiefstes Mitgefühl gilt ihren Angehörigen, denen wir in dieser schweren Zeit viel Kraft wünschen.

Eltze, Oktober 2024

**Katrin Hegemann, Hans Christian-Heyne und das gesamte Team vom Seniorenwohnpark Bambis Garten**

Seniorenwohnpark  
Bambis Garten

Wir sind sehr traurig, dass unser Vereinsmitglied

**Heinz Charbonnier**  
am 14.10.2024 im Alter von 89 Jahren verstorben ist. Heinz Charbonnier trat 1968 in den MGW Germania Wettmar ein und war insgesamt 55 Jahre Vereinsmitglied. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

**Männergesangsverein Germania Wettmar**

Am 14. Oktober 2024 verstarb unser Mitglied

**Heinrich (Heinz) Charbonnier**  
im Alter von 89 Jahren.

Heinz gehörte 66 Jahre lang als treuer Förderer und Freund der Wehr an. Wir werden seine Art und seinen Humor vermissen. Schön, dass wir dich in unserer Mitte hatten!

Wir werden Heinz ein ehrendes Andenken bewahren

**Freiwillige Feuerwehr Wettmar**

Liebe und Erinnerung ist das was bleibt  
lässt viele Bilder vorüber ziehen  
und dankbar zurückschauen auf die gemeinsam  
mit Dir verbrachte Zeit.

**Holger Mohme**  
\* 3.11.1974 † 18.10.2024

In Liebe  
**Eckhard mit Familie  
Konny mit Familie  
und alle, die ihn lieb hatten**

31319 Sehnde-Rethmar

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Begleitung Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, 05138 / 8962

*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung*

Mein lieber Mann, Bruder, Schwager und unser lieber Onkel

**Karl Lehrke**  
\* 08.07.1939 † 14.10.2024

hat uns für immer verlassen.  
Nach einem erfüllten Leben müssen wir nun dankbar und traurig von ihm Abschied nehmen

**Renate Lehrke-Pinnow  
Gerhard und Christa Lehrke  
Gerald, Kerstin und Frauke Lehrke**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Mittwoch, den 06.11.24 um 13:30 Uhr in der ev. Kirche St. Nicolai in Bolzum statt. Anstelle freundlich zugedachter Kranz- und Blumenspenden bitten wir um eine Spende an den Dorfverein „Gutes Klima im Dorf e.V.“ IBAN: DE97 2519 3331 1144 3499 00 bei der Volksbank eG BIC: GENODEF1PAT Verwendungszweck: „Karl Lehrke“. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Traueranschrift: Gerald Lehrke, Hagebüttenweg 9, 31319 Sehnde - Bolzum  
Begleitung: Bestattung Gerhard Fischer, 31319 Sehnde - Haimar, Tel.: 05138/8962

**TERMIN-ÄNDERUNG**

**† Mareike Rothstock**

Durch Probleme des Friedwaldes wurde der Termin auf Freitag, den 08.11.2024, 14:30 Uhr verschoben.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
**Tag und Nacht erreichbar**

**Krebs**  
Bestattungen

**Erd-, Feuer und See-Bestattung  
Anonyme Bestattung  
Friedwald-Bestattung  
Eigener Trauerdruck-Service**

Wir beraten Sie gerne und kostenlos, selbstverständlich auch bei Ihnen zu Hause.

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter · Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG  
31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
**Telefon: 0 51 47 - 80 88** E-Mail: info@bestattungen-krebs.de

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke.  
Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen,  
und dich nie vergessen lassen.



## Alfred Stadtländer

\* 24.9.1941 † 18.10.2024

Mit einem Herzen voller Trauer und großer Dankbarkeit für die gemeinsame, schöne Zeit nehmen wir Abschied.

**Josefine  
Carmen  
und alle, die ihm nahestanden**

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 8. November 2024, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle des Sorgensener Friedhofes statt. Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflich Abstand zu nehmen. Das Tragen schwarzer Kleidung wäre nicht in Alfreds Sinne.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir Abschied von

## Gerda Korinth

geb. Hoffmeister  
\* 10.2.1936 † 22.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Karsten und Angelika Korinth geb. Beer  
Sascha und Jenny  
Iris und Mateusz  
sowie alle Verwandten**

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 30. Oktober 2024, um 14 Uhr von der Kapelle des Stadtfriedhofes in Burgdorf, Niedersachsenring aus statt.

Bestattungen Volkmann in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

Und immer sind da Spuren deines Lebens:  
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle -  
sie werden uns immer an dich erinnern.

## Thea Beyersdorf

geb. Kallmeyer  
\* 9. Juni 1934 † 14. Oktober 2024

**In Liebe und Dankbarkeit  
Harry & Regina**

Die Trauerfeier findet am Montag, den 28. Oktober 2024 um 13:00 Uhr in der großen Kapelle, auf dem Friedhof Lahe statt. Im Anschluss laden wir herzlich in das Restaurant Bistro Sisters zu einem gemeinsamen Beisammensein ein.

Bestattungen Werner Georg GmbH, 30559 Hannover

Nach kurzer schwerer Krankheit mussten wir von meinem lieben Mann und guten Vater Abschied nehmen.

## Rainer Rußland

\* 17. 5. 1943 † 13. 10. 2024

In liebevoller Erinnerung  
**Marie-Luise Rußland  
Knut Rußland**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis zu einem späteren Zeitpunkt im Ruheforst am Deister statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf – Tel. 05136 5544

Nun ist es Abend, nun ist es genug.  
Nun birg mich, Herr, in deine Hände.  
Es war so schwer, als ich mich selber trug.  
Nun trägst du mich in Liebe ohne Ende.  
*Teresa von Ávila*

## Adolf Schepelmann

\* 18.12.1931 † 18.10.2024

In Liebe nehmen wir Abschied von unserem Vater und Opa  
**Ina, Martin und Meike  
Tim, Johannes und Torben**

Traueranschrift: Kleistweg 3, 31311 Uetze

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 29.10.2024 um 13:00 Uhr von der Friedhofskapelle in Uetze aus statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

Aus dem Leben bist Du uns genommen,  
aber nicht aus unseren Herzen.

Wir trauern um

## Ursula Veesche

\* 16.06.1942 † 07.10.2024

Wir sind sehr traurig.

Deine Kinder, Enkel und Urenkel

Die Beisetzung findet in aller Stille in Hämelerwald statt.

Aabaucus Bestattungen Hannover

## Traueranzeigen finden im Marktspiegel große Beachtung.

Mit vielen schönen Erinnerungen und tiefer Trauer in unseren Herzen nehmen wir Abschied von

## Manfred Lötz

Wir vermissen Dich  
**Alex, Gitti und Familie**

Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88

Nach kurzer schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, unser Papa, Schwiegervater und Opa

## Joachim Gehrman

\*25. September 1940 † 18. Oktober 2024

Du warst unser Glück im Leben.  
Wir vermissen Dich so sehr.

**Almut  
Sabine Natascha und Jochen mit Luna Tess  
Detlef Horst  
im Namen aller Angehörigen**

Die Abschiedsfeier findet am Mittwoch, dem 30. Oktober 2024, um 12:00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Isernhagen K.B., Wildhagenweg, 30916 Isernhagen statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Kreis.

Bestattungsinstitut Schrader-Cordes Dorfstr. 67, 30916 Isernhagen

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.  
*Herrmann Hesse*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater, Opa und Schwiegervater

## Leopold „Poldi“ Jestrabek

\* 24.05.1933 † 16.10.2024

In stiller Trauer  
**Gabriele und Ralf  
Daniel**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

Die Erinnerung ist ein Fenster,  
durch das wir dich sehen können,  
wann immer wir wollen.

## Gertrud Altmann

geb. Krusch  
\* 30.11.1933 † 18.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Gisela Bella geb. Krusch  
Rudolf Krusch  
Frank Bella  
Tilo und Anke Tamme geb. Bella  
Carolin und Marlon**

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Verstorbenen in aller Stille statt.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

## „Was wünschen sich eigentlich meine Eltern?“

Sprechen Sie rechtzeitig mit Ihren Angehörigen über deren Bestattungswunsch. Mit einer Bestattungsvorsorge sorgen Sie für Gewissheit.



Bestattungen Volkmann GmbH  
05136 5544 | 05175 7715577  
Wir sind 24 Stunden telefonisch erreichbar.

Wir sind zertifizierter Bestatter in Burgdorf und Umgebung. Lassen Sie sich von uns beraten.

Ich gehe langsam aus der Welt heraus in eine Landschaft jenseits aller Ferne und was ich war und bin und was ich bleibe, geht mit mir ohne Ungeduld und Eile in ein bisher noch nicht betretenes Land (Hans Sahl)

## Sigrid Feuerhahn

\* 20.08.1945 † 26.09.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Melanie und Jens Feuerhahn  
mit Emelie und Marlene**

Die Trauerfeier hat auf dem Walfriedhof Celle im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du einst so froh geschaffst.  
Siehst deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil dir der Tod nahm deine Kraft.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Tante

## Erika Buchholz

geb. Oltmanns  
\* 1.12.1935 † 5.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Angelika und Hartmut  
Sabine und Martin  
Christoph und Angie  
Andreas  
Gerda und Inge  
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Angelika Klatt, Gebrüder-Grimm-Weg 5 A, 30966 Hemmingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 1. November 2024, um 14 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Immensen statt. Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen • Lehrte 05132-2848 • Ahlten 05132-7139 • Sehnde 05138-1564

... denn würdevoll muss nicht teuer sein.

## Ihr Bestattungshaus in Burgdorf & Umgebung



**Brüsewitz-Wegener**  
BESTATTUNGEN

Tag und Nacht für Sie erreichbar:  
**05136 - 906 57 11**

Poststraße 8a in 31303 Burgdorf

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
**Kai-Uwe Wegener**

Mitglied im Bundesverband Deutscher Bestatter e.V.

Ein liebes Herz hat aufgehört zu schlagen.

## Kurt Jäger

\* 28.11.1942 † 18.10.2024

Deine Kinder, Schwiegertochter,  
Enkel und Urenkel

Traueranschrift: Mike Jäger, Schillerstr. 8a, 31275 Lehrte

## GERHARD FISCHER

TISCHLERMEISTER

An der Schanze 3  
31319 Sehnde  
Tel.: (05138) 89 62  
Fax: (05138) 61 59 55  
Mobil: (0177) 80 20 694

Innen- und Außenbau  
Bauelemente  
Bestattungen

*Der Tod ist der Weg zum Licht am Ende eines mühsam gewordenen Lebens.*  
Franz von Assisi

In liebevollen Gedanken nehmen wir Abschied von

## Axel Schubert

\* 15.08.1962 † 21.10.2024

In stiller Trauer  
**Deine Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 8. November 2024 um 11 Uhr von der Kapelle des Stadtfriedhofes in Burgdorf, Niedersachsenring aus statt. Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir höflichst abzusehen. Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf, Tel. 05136-5544, in Immensen 05175-7715577

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Erasmia Roussaki

geb. Tsokos  
\* 22.2.1936 † 20.10.2024  
Milea/Griechenland Lehrte

Du bleibst immer in unseren Herzen.  
In Liebe  
**Deine Familie Roussaki und Argiriou-Roussaki**

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 29. Oktober 2024, um 13 Uhr von der Kapelle des Neuen Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark, aus statt.

Meinig-Bestattungen · Lehrte 05132-2848 · Ahlten 05132-7139 · Sehnde 05138-1564

Ilten, im Oktober 2024

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es gibt Trost zu spüren, wie viele ihn geschätzt haben.

Für alle Anteilnahme und Zeichen liebevoller Verbundenheit in unserer Trauer danken wir ganz herzlich.

## Helmut Steiner

† 19.09.2024

**Ursel Sautter und Annette Issei-Steiner im Namen aller Angehörigen**

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und der Trost für alle.*

Nach kurzer schwerer Krankheit ist meine liebe Mutter und Oma von uns gegangen.



## Marlis Balke

\* 05.03.1936 † 05.10.2024

Wir werden dich nie vergessen.  
**Susanne, Jonas und Christian**

Die Urnentrauerfeier findet am Mittwoch, dem 30. Oktober 2024, um 14.30 Uhr, in der Kapelle des Friedhofes Großburgwedel, Thöner Str. 2, 30938 Burgwedel statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende an das Tierheim Hannover: IBAN DE29 2501 0030 0123 1303 08, Verwendungszweck Marlis Balke.

Bestattungsinstitut Schrader-Cordes Dorfstr. 67, 30916 Isernhagen

Am 03.10.2024 verstarb

## Walter Köhler

Herr Köhler gehörte von 1981 bis 1996 dem Ortsrat Müllingen-Wirringen an. Er hat sich in den langen Jahren seiner kommunalpolitischen Tätigkeit verdienstvoll für die Belange der Allgemeinheit eingesetzt. Herr Walter Köhler wird Ortsrat und Verwaltung der Stadt Sehnde stets in sehr guter Erinnerung bleiben.

**Stadt Sehnde**  
Olaf Kruse Bürgermeister      Karl-Heinz Grun Ortsbürgermeister

Wir nehmen betroffen Abschied von

## Alfred Peters

† 15. 10. 2024

Nach der aktiven Zeit haben wir uns zu vielen geselligen Anlässen eingefunden, um die Kameradschaft weiter zu pflegen. Die jährliche Fischfahrt war im Herbst der Höhepunkt. Nun gehen wir wieder auf Reisen und sagen: Tschüss, Alfred Linkspood.

Die Oldies der Handballabteilung der TSV Burgdorf:  
**Brigitte, Detlef, Egon, Elke, Georg, Gert, Gertraud, Helga, Helmut, Ingrid, Jürgen, Karin, Peter, Renate**

*Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.*



## Brigitte Kage

geb. Dölitsch  
\* 27.1.1955 † 20.10.2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.  
**Heiko und Katrin Ingo und Maria Aylin, Marie, Linus, Moritz, Greta und Mona**

31311 Obershagen, Vor der Haube 2 A

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt. Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Telefon: 0 51 47 - 80 88

*Das Sichtbare ist vergangen. Es bleiben die Liebe und die Erinnerung.*



**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre überaus große Anteilnahme durch liebevolle Worte, geschrieben oder gesprochen und durch die zahlreichen Spenden an das Kinderhospiz Löwenherz e.V. zum Ausdruck brachten.

## Louis Muhle

† 06.09.2024

Im Namen aller Angehörigen  
**Gabriele Muhle geb. Staab**

Burgdorf, im Oktober 2024

28214301\_002624

Zweigniederlassung der Bestattungshaus Naethe GmbH



**Schrader-Cordes BESTATTUNGEN**

Dorfstraße 67, 30916 Isernhagen 05139 87 34 2  
Von-Alten-Str. 23, 30938 Burgwedel 05139 10 04  
Königsberger Str. 6, 30916 Isernhagen 0511 61 88 8

„Es ist eine Ferne, die war, von der wir kommen. Es ist eine Ferne, die sein wird, zu der wir gehen“

Die Seebestattung ist nicht nur für Seefahrer eine Alternative. Wir beraten Sie gerne rund um das Thema Seebestattung. Sprechen Sie uns an.



Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen  
Tel.: 0511 72 59 55 55 - [www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

**Das Isernhagener Bestattungshaus**



**RICHARD EGGERS** GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)

Damit Sie niemanden vergessen –  
informieren Sie  
mit einer Familienanzeige im MARKTSPIEGEL.

Geburt  
Verlobung  
Hochzeit  
Danksagung  
Konfirmation  
Jubiläum  
Geburtstag  
Trauerfall

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt.

**Wir beraten Sie gern anhand von Musterbüchern in unserer Geschäftsstelle.**



Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40

Oder mailen Sie Ihre Anzeige an [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)

Stellenmarkt

**Gesucht: Bürokaufmann (w/m/d) mit Leidenschaft**

Die Friesecke Bewässerungstechnik GmbH ist einer der führenden Lieferanten für Lösungen der Bewässerungs-, Beregnungs- und Pumpentechnik in Deutschland. Sichere dir großartige Zukunftsperspektiven in einem wachsenden Markt. Für unseren Standort in Burgdorf suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Bürokaufmann (w/m/d)**.

Aufgaben	Anforderung
- Termine planen und überwachen	- Eine kaufmännische oder technische Ausbildung
- kaufmännische Tätigkeiten	- Leidenschaft für Büroarbeit
- Stammdaten pflegen	- Sicheres Auftreten am Telefon
- Kundenkommunikation	- Eigeninitiative und Teamgeist
- Kundenbetreuung	- Gute Organisationsfähigkeiten
- Warenbeschaffung / Materialeinkauf	

Wir bieten eine hervorragende Vergütung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie ein tolles Umfeld. Wir sind ein Team und wollen mit Dir gemeinsam wachsen.

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung:**  
 info@friesecke-bewaerungstechnik.de  
 Kontakt: Tanja Nowotny, T. 05136 894546



**Wir suchen Sie als Fahrer (m/w/d) in Teilzeit für unsere Fahrdienste in Lehrte.**

- Worauf Sie sich freuen können:**
- 13 Monatsgehälter
  - 30 Tage Urlaub im Jahr
  - Sonn- und Feiertagszuschläge
  - betriebliche Gesundheitsförderung



Jetzt bewerben!

Alle Informationen unter: [asb-stellenmarkt.de](http://asb-stellenmarkt.de)



27707501\_002624

**LEHRTER WOHNUNGSBAU**

**Wir suchen zum 01. Januar 2025 eine\*in:**

**Hausmeister\*in (m/w/d) auf 556-€-Netto-Basis**

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an die Lehrter Wohnungsbau GmbH, z.Hd. Herrn Julian Gründer, Bahnhofstr. 6, 31275 Lehrte oder bevorzugt im PDF-Format an [gruender@lehrter-wohnungsbau.de](mailto:gruender@lehrter-wohnungsbau.de)

Weitere Informationen erhalten Sie auf: [www.lehrter-wohnungsbau.de](http://www.lehrter-wohnungsbau.de)

27792102\_002624

**Schülerjob gesucht?**

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



**Freie Gebiete:**

- Haimar
- Sehnde
- Uetze
- Immensen
- Arpke
- Engensen
- Altwarmbüchen



**Marktspiegel**

Bist Du teamfähig und kannst selbstverantwortlich arbeiten? Beherrscht einwandfreies Deutsch in Wort und Schrift, hast Grundkenntnisse in Englisch und kennst Dich mit Excel und Word aus? Warum arbeitest Du dann nicht bei uns? Wir suchen eine **engagierte Bürokaufkraft (m/w/d) in Vollzeit** für alle anfallenden Tätigkeiten wie Telefon, Email-Verkehr, Auftragsabwicklung inkl. Terminplanung der Wareneingänge. Wir bieten dafür eine leistungsgerechte Bezahlung, gute Anbindung an den Nahverkehr, 30 Tage Urlaub, 2 Betriebsfeiern, ergebnisabhängige Boni-/Sonderzahlungen und die Mitarbeit in einem tollen Team. Bei Interesse bitte Kurzbewerbung mit Lebenslauf an [a.langel@kwh-filtersysteme.de](mailto:a.langel@kwh-filtersysteme.de)

**Arbeitslos?**  
 Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzjanik.de](http://www.bzjanik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Backoffice/Empfang**  
 Wir suchen dringen eine/n neue/n Mitarbeiter:in für unser Backoffice/Empfang. [ludwig@hv-immo.de](mailto:ludwig@hv-immo.de)

**Für ein Objekt in Lehrte-Ahlten (Vor dem Nordwald) su. wir eine zuverlässige Vertretungskraft (m/w/d). AZ: Mo-Fr. je nach Bedarf. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Herr Fazel, 0152 / 38457051**

**LKW-Fahrer (m/w/d)**  
 für Containerdienst in Hannover mit Fahrerlaubnis in VZ gesucht. Firma von Altenburg GmbH ☎ (0 51 36) 9 77 86 11 \* Mo. ab 8 Uhr

**Tüchtige, verlässliche Haushaltshilfe**  
 in Großburgwedel im Einfamilienhaus mit Garten für 3 Stunden wöchentlich gesucht. ☎ (0 51 39) 4 02 61 85

**Kehrmaschinenfahrer (m/w/d)**  
 mit FS C in VZ in Hannover gesucht. Firma von Altenburg GmbH ☎ (0 51 36) 9 77 86 11 \* Mo. ab 8 Uhr

**Kraftfahrer/in CE für Koffersattelzug, nat./int. gesucht.** ☎ (01 78) 2 18 31 21

**Neben- und Heimarbeitsangebote**

**Noch keine Lust auf den Ruhestand....?**  
 Für unsere Werkstatt in Hannover-Hainholz suchen wir Unterstützung. Arbeitszeit - nach Absprache - ca. 20-35 Stunden pro Woche, Erfahrung im Elektrobereich erwünscht.

**Bitte melden Sie sich bei uns!**  
 Telefon: 0511 / 353 19 586 oder E-Mail [nolden@tritec-klima.de](mailto:nolden@tritec-klima.de)

**Stellengesuche**  
 Suche Hecken- u. Baumschnitt ☎ (01 73) 6 23 34 01

**Stellenangebote Hauspersonal**  
 Frau sucht Putzstelle - Büro, Praxis ☎ 01 57 73 82 70 61

Veranstaltungen

**Antik Markt**  
 Do., 31.10.2024 ab 11 Uhr im **Leine-Center Laatzen**  
 So., 03.11.2024 ab 11 Uhr im **CCL Langenhagen**  
 Tel. 0176 - 23 12 28 55

Verkauf

**Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele**  
 Telefon (05138) 6015670  
[www.blech-center-sehnde.de](http://www.blech-center-sehnde.de)

**Firma Blum Kaminholz**  
 Buche, Birke, Eiche, Nadelholz ☎ (0 51 45) 64 71

Ankauf

**Gold-BRILLANTEN-Silber ALT GOLD ANKAUF**  
 Sofort Bargeld!

**vollgold SCHMIED**

Burgdorf Bahnhofstr.7 Tel. 4028  
 Burgwedel Von-Alten-Str.16 Tel. 6966148

**Silber-Gold-Münzen**  
 Briefmarken, An- und Verkauf Sammlerladen Ralf Miedeck  
 Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
 Schützenstraße 22 / Lgh 0511-778172

**Achtung großer Ankauf!!!!**  
 Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Achtung: Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163)7786006

**Sammler kauft Ferngläser, Fotoapparate, alte Armbanduhren/Taschenuhren** ☎ (01 62) 5 31 95 87

**Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten,** ☎ (01 70) 3 61 03 67

**Modellisenbahn und altes Spielzeug gesucht** ☎ (03 94 03) 9 41 68

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen** ☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

**Sammler kauft Münzen u. Briefmarkensammlung** ☎ (01 62) 5 31 95 87

**Stop! Nichts wegwerfen, zahle fair für Trödel & Krempel** ☎ 0 16 38 30 97 83  
**Su.Uhren auch defekt** ☎ 01605319258

Bekanntschaffen

**Isolde, 71 J.**, mit weibl. Figur, verständnisvoll, anschniegmsam aber nicht erdrückend. Suche nach der Trauerzeit noch einmal einen Mann, mit dem ich glücklich sein kann. Mir ist nichts zu viel, würde Ihnen ein behagliches Zuhause schaffen u. für Sie da sein. Wollen wir beide es versuchen? **PV Tel. 0152-24910120**

**Evelyn, 65 J.**, bin eine jung gebl., gut-auss. u. ehrl. Frau, die sehr viel Liebe zu geben hat, begabte Köchin u. sichere Autofahrerin. Möchte Sie auch nicht mehr abends alleine vor dem Fernseher diese negativen Nachrichten ertragen? Gemeinsam könnten wir ein schönes Leben haben. **Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050**

**Ehrl. Witwer (Ende 70)**, jugendlich u. vorzeigbar, handwerklich geschickt. Bin ein Naturmensch, mag Ausflüge mit meinem Auto, nett Essen gehen u.v.m. Suche eine liebe Frau, die mit mir den Lebensabend genießen möchte. **PV, Anruf und Vermittlung garantiert kostenlos Tel. 0800-2886445**

**Hartmut, 65 J.**, verw., selbst. Unternehmer, ansehnlich, mit ehrl. Charakter. Ich habe mein Leben im Griff, bin Optimist in allen Lebenslagen. Suche die Frau zum Lieben, Lachen und Leben. **PV, Anruf und Vermittlung garantiert kostenlos Tel. 0800-2886445**

**Erika, 77 J.**, liebev. Witwe, mit Körper u. Geist jung geblieben. Ich mag Volksmusik, fahre routiniert Auto, bin sauber u. ordentlich. Es ist schade um jeden Tag, den man alleine verbringt. Wäre umzugsbereit, wenn Sie es ehrlch meinen. **PV Tel. 0176-34498648**

**Er (58) sucht sie**, für gelegentliche, heisse Treffen.  
 SMS/Tel (01525)9828046

**Marktspiegel**

**Burgdorfer & Uetzer Nachrichten**  
**Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten**  
**Lehrter & Sehnder Nachrichten**

Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH  
 Marktstraße 16, 31303 Burgdorf  
 Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30  
 E-Mail: [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)  
 Erscheinungsweise wöchentlich samstags

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
 Patrick Bludau

**Verantwortliche Redakteure:**  
 Redaktionsleitung: Lars Mletzner  
 Redaktion Burgdorf: Franka Haak (th),  
 E-Mail: [redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de);  
 Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs),  
 E-Mail: [redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de);  
 Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg),  
 E-Mail: [redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de)

Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.

**Zustellung:**  
 WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
 August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover.  
 Unter [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
**Druck:** Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:** Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 78.000 Exemplare (Quart. IV/2022)

Es gilt die Preisinformation unter [mediadaten.online](http://mediadaten.online)

**Anzeigenschluss:**  
 Samstagausgabe: donnerstags, 12 Uhr

**ADA**  
 Aufgabekontrolle der Anzeigenteller

**BVDA**  
 Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis = bitte keine kostenlosen Zeitungen = an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de).

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
 #1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Thönse
- Großburgwedel
- Altwarmbüchen
- Isernhagen HB
- Sorgensen
- Uetze
- Hänigsen
- Kirchhorst

Heute eingestellt,  
 morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de  
 Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

2702601\_002624

27946901\_002624

**Machen Sie einen lebensverändernden Unterschied für Lakota-Kinder!**

**GRATIS: VERMÄCHTNIS-MAGAZIN**



- ♥ Erfahren Sie, wie ein Vermächtnis in Ihrem Testament das Leben armutsgeplagter Lakota-Kinder durch Bildung zum Besseren wenden kann.
- ♥ Lernen Sie die Mission der St. Josefs Indianerschule kennen.
- ♥ Lesen Sie inspirierende Geschichten von Menschen wie Ihnen - und mehr ...

**Fordern Sie heute Ihr KOSTENLOSES Vermächtnis-Magazin an!**

Rufen Sie 069 / 8383 8742 an oder besuchen Sie [stjosefs.de/nachlass](http://stjosefs.de/nachlass)

**VORWAHL-NUMMERN**

auf einem Blick

... damit Sie sofort wissen, wo der Inserent ansässig ist.

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 05085 ...Ehlershausen | 05138 ...Sehnde    |
| 05130 ...Sehnde       | 05139 ...Burgwedel |
| 05132 ...Lehrte       | 05147 ...Hänigsen  |
| 05135 ...Fuhrberg     | 05173 ...Uetze     |
| 05136 ...Burgdorf     | 05175 ...Arpke     |

Kleinanzeigen = Erfolgsanzeigen

**Marktspiegel**

Ankauf Pkw

**Autoankauf**  
 schnell - fair - bar  
 auch Mängel, Unfall, Export  
 05136/920 24 35 od.  
 0172/5 11 76 91

Suche ein Auto ab BJ. 2010 mögl. mit TÜV ☎ 01 57 87 98 31 35

Campingfahrzeuge Ankauf

Camperfamilie sucht Wohnmobil oder Wohnwagen zum Kauf ☎ (01 73) 8 42 69 23

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

2791901\_002624

Unsere Fashion Week ist hier.  
**Unsere Jobs gleich nebenan.**

Jobs für NIEDERSACHSEN



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)



## DVD-TIPPS



## DA DONNERT ETWAS GEWALTIGES IN DIE HEIMKINOS

Kate Cooper ist eine ehemalige Sturmjägerin, die während ihrer Collegezeit einen verheerenden Tornado miterlebt hat und nun in New York City sicher auf dem Computerbildschirm die Abläufe von Stürmen studiert. Ihr Freund Javi überredet sie schließlich dazu, im offenen Gelände ein neuartiges Ortungssystem zu testen. Dort trifft sie auf Tyler Owens, einen charmanteren, aber auch rücksichtslosen Social-Media-Superstar, der seine im wahrsten Sinne des Wortes stürmischen Abenteuer mit seiner wilden Crew gerne postet – je gefährlicher, desto besser. Während sich die Sturmsaison intensiviert, kommt es zu erschreckenden Phänomenen, die es so noch nie gegeben hat. Kate, Tyler und ihre rivalisierenden Teams müssen erkennen, dass sie sich mitten in den Bahnen mehrerer Sturmsysteme befinden, die über Zentral-Oklahoma zusammentreffen. Der Kampf ums Überleben beginnt... Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



## PACKENDER BLICK HINTER DIE KULISSEN

A QUIET PLACE: TAG EINS ist der neueste Teil des bahnbrechenden Universums über eine Welt, in der Schweigen überlebenswichtig ist. Fans erleben den ersten Tag der Invasion von tödlichen Kreaturen, die bei ihrer Jagd auf Geräusche reagieren und das an einem der lautesten Orte der Welt: New York City. Lupita Nyong'o und Joseph Quinn überzeugen mit einer emotionalen und fesselnden Darstellung zweier Fremder, die sich auf eine furchteinflößende Reise durch die gespenstisch still gewordenen Straßen Manhattans machen. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



## Versteckte Garten-Schönheiten

Bilder des Wettbewerbs „INTERNATIONAL GARDEN PHOTOGRAPHER OF THE YEAR“ im Berggarten

**HANNOVER.** Die besten Fotografien von Landschaft, Garten und Pflanzen sind bis zum 30. April 2025 im Subtropenhof des Berggartens, Herrenhäuser Straße 4, zu bewundern. In den Sommermonaten verleihen Kübelpflanzen dem Subtropenhof des Berggartens ein tropisches Flair. Im Herbst und Winter verwandeln 28 großformatige Bildtafeln mit mehr als 60 Fotografien den Bereich bereits zum sechsten Mal in eine eindrucksvolle Open-Air-Galerie. Die aktuelle Ausstellung, „Exhibition 17“, zeigt eine Auswahl der prämierten Fotografien aus dem internationalen Wettbewerb „International Garden Photographer of the Year“ (IGPOTY). Diese laden oft dazu ein, versteckte Schönheiten wahrzunehmen und im Mikrokosmos Garten genauer hinzuschauen.

Die vier- bis achtbeinigen Bewohner eines Gartens kommen in der Kategorie „Wildlife in the Garden“ vor die Linse, wo neugierig nagenden Eichhörnchen bis zum perfekt in Szene gesetzten Spinnentier.

In der Kategorie „The Beauty of Plants“ zeigen sich fragile Natur-

wunder wie eine Nigella-Blüte, umgeben von luftigem Bokeh, oder Agapanthus-Blüten, die – in Softbox-Beleuchtung aufgenommen – fast schon den Charakter eines Gemäldes aufweisen. Was Kunst und künstlich ist und was Wirklichkeit und fotografische Abbildung, verschwimmt insbesondere in den Beiträgen für die Wettbewerbskategorie „7IM Abstract Views“, denn hier wurde an Nachbearbeitung nicht gespart. Dies ist zwar keine Erfindung des digitalen Zeitalters und mit Mitteln wie Bildüberlagerung schon weitaus länger Teil der künstlerischen Fotografie, nimmt beim im Berggarten Gezeigten jedoch ganz eigene Dimensionen an. So ist June Sharpe, die Gewinnerin der Kategorie im abstrakten Bereich, zugleich Gesamtsiegerin des Wettbewerbs mit ihrem Beitrag „Birdscape“. Eine Landschaft aus Vögeln? An tanzende Kraniche auf japanischen Holzsnitten würden die Äste eines Nadelbaumes sie erinnern, so die Fotografin, die ihre Aufnahme mehrschichtiger Äste mit neuen Füllleben und Farbveränderungen zu einer surreal anmutenden

Fantasiewelt transformierte. Und genau das sei gewollt, betont IGPOTY-Chefjuror Tyrone McGlinchey: „Wenn wir Bilder bewerten, hoffen wir, dass wir auf eine Reise innerhalb einer Geschichte mitgenommen werden. Das Bild von June erfüllt dies. Es bietet eine Fülle von Interesse und Tiefe, die die Fantasie anregt.“

Um ganz reale Welten geht es in der Kategorie „Plants & Planet“. Mal Perspektiven verändernd wie bei Leena Roy, die unter Wasser Mangroven fotografierte und damit den ersten Platz belegte, mal im Angesicht realer Bedrohungen der Natur-Schönheit, wie Gigi Williams mit der Arbeit „Skeletons“ beweist. Ihre Aufnahme, welche die Auswirkungen von Buschbränden dokumentiert, solle auch die Frage stellen, ob nachhaltige Holzindustrie möglich sei, so die Fotografin.

## KRISTALL-KUNSTWERK IM KOMPOSTHAUFEN

Ein besonderes Highlight ist die Arbeit des britischen Fotografen Barry Webb, der den ersten Platz in der Kategorie „The World of Fungi“ gewonnen hat. Webbs Siegerfoto zeigt einen winzigen Schleimpilz der Art *Craterium minutum*, der nur einen Millimeter groß ist. Diese außergewöhnliche Aufnahme entstand in Webbs eigenem Garten, wo er den Pilz auf verrottender Vegetation am Rande eines Komposthaufens nach einem starken Frost fand. Besonders auffällig sind die ungewöhnlich würfelförmigen Eisformationen, die sich auf dem Fruchtkörper des Pilzes gebildet haben. Diese seltenen Strukturen, eingefangen unter den besonderen Lichtverhältnissen des frühen Morgens, verleihen dem Bild eine magische, fast surreal



Sieger in der Kategorie „The World of Fungi“: Barry Webb fotografierte nach einem starken Frost den nur einen Millimeter großen Schleimpilz *Craterium minutum*. Foto: Barry Webb / IGPOTY

anmutende Qualität. Webbs Fähigkeit, solche winzigen Details sichtbar zu machen, lädt dazu ein, die oft übersehene Welt der Mikroorganismen mit neuer Wertschätzung zu betrachten.

## ÜBER IGPOTY

Der Wettbewerb „International Garden Photographer of the Year“ (IGPOTY) wurde 2007 von fünf Mitgliedern der Professional Garden Photographers Association erstmals ausgerufen. Die erste Ausstellung fand in London statt

in den berühmten Royal Botanic Gardens, Kew. Die Kew Gardens sind dem Wettbewerb seitdem eng verbunden und bilden den Ausstellungsort für die erste Schau der Gewinnerbilder des IGPOTY. In den Herrenhäuser Gärten werden die jährlich wechselnden Auswahl-Fotografien zum sechsten Mal präsentiert.

Der Besuch der Ausstellung ist im regulären Eintrittspreis für den Berggarten enthalten. **R/H/R**

Öffnungszeiten und Preisübersicht: [herrenhausen.de](http://herrenhausen.de)



Finalist Henrik Spranz fotografierte für seinen IGPOTY-Beitrag „Aurora“ einen Orangenspitzenfalter vor aufgehender Sonne. Foto: Henrik Spranz / IGPOTY

## Kreativ: „WortLaut“-Festival

**HANNOVER.** Beim Festival „WortLaut“ verwandelt sich das Freizeitheater Ricklingen, Anne-Stache-Allee 7, am Sonnabend, 26. Oktober, in eine Bühne der literarischen und sprachlichen Kreativität. Das Festival zeigt die sprachliche und kulturelle Vielfalt Hannovers in all ihren Formen. Es bietet allen Interessierten die Gelegenheit, sich aktiv einzubringen und selbst kreativ zu werden.

So werden ab 13 Uhr unter dem Motto „All you need is less“ kapitalismuskritische Haikus verfasst, Schnippelpoesie-Collagen gebastelt oder die Macht der Worte präsentiert. Als Duo „Mär(chen)Wert“ erzählen Verena Maretzki und Christian Laenger Geschichten darüber, wie Worte helfen, retten oder schützen können. Über das Merkwürdige und Sonderbare gibt es einen Schreib-Workshop.

Ab 15 Uhr heißt es dann: „Neugier genügt – gemeinsam lesen“ bei einer Aktion, bei der alle mitmachen können. Außerdem gibt es Gedichte für Kinder und über

Kinderrechte sowie einen Schreib-Mehrkampf mit Klaus Urban, der „Schreib-Sprint-Sportarten“ wie Haikus, Drabbles, Anagramme und Anagrammedichte, Limericks, Epigramme, Aphorismen, Wort-Bild-Dialoge und mehr vorstellt. Sylke Niemann lädt zum Workshop „Reim, Rhythmus, Rap & Co.“, in dem die Teilnehmenden sich auf die Musik der Sprache einlassen und mit kleinen Bewegungsabläufen verbinden. Chansons und Bilder treffen auf-

einander bei Liedermacher Haybe-Mehrkampf mit Klaus Urban, der „Schreib-Sprint-Sportarten“ wie Haikus, Drabbles, Anagramme und Anagrammedichte, Limericks, Epigramme, Aphorismen, Wort-Bild-Dialoge und mehr vorstellt.

„In acht Geschichten um die Welt“ geht es ab 17 Uhr. Zeitgleich finden Workshops zu kollektivem Schreiben und eine „Werkstatt für potenzielle Literatur“ mit kreativen Wort-Experimenten statt. Verbindungen schaffen will der lyrische Dialog „fernfüßen“ mit Anna Horak, Clara Cosima Wolff und Lou Bakalow. Zum Abschluss des Festival-Tages präsentiert das „Autor:innenzentrum“ ab 19 Uhr sechs Stimmen aus der literarischen Gegenwart. Unter anderem lesen Markus Thielemann, Laura M. Neunast, Verena Maretzki und Johanna „Jo“ Johnen.

Eine Anmeldung zu den Veranstaltungen des Festival-Tages ist nicht nötig. Allerdings gilt: Wer zuerst da ist, bekommt den Platz. **R/H/R**



WortLaut: kreatives Schreiben, gemeinsames Lesen. Symbolfoto: Marcos Paulo Prado / Unsplash

[wortlaut-hannover.com](http://wortlaut-hannover.com)

## Der Wissen schafft

**HANNOVER.** Warum ist die Erde rund und der Himmel blau? Wie kommt es zu Ebbe und Flut und was genau hat der Vollmond damit zu tun? Auf viele Fragen scheinen wir eine Antwort zu haben – aber stimmt die auch wirklich? Wer hat diese Antworten zum ersten Mal gegeben, und welche neuen Erkenntnisse hat die Menschheit seitdem gewonnen? Das alles erklärt der Wissenschaftsjournalist Niklas Kolorz in seiner unglaublich unterhaltsamen Show „Mindblown University“, mit der er am Donnerstag, 31. Oktober, ab 20 Uhr im Theater am Aegi gastiert. Der Bestseller-Autor („Die letzten Rätsel des Universums“, „(Fast) Alles einfach erklärt“) und Träger des Grimme Online Awards erklärt für alle Altersgruppen sehr anschaulich mit Modellen, Animationen und einer ordentlichen Prise Humor die wichtigsten Fragen rund um die Welt. Die witzigsten Fails und Fehldeutungen der Wissenschaftsgeschichte werden darin

nicht verschwiegen, und das eigene Wissen darf gerne aufgepoliert werden. Denn wie war das noch gleich mit Newtons Schwerkraftgesetzen oder Einsteins Relativitätstheorie, und was hatte eigentlich Schrödingers Katze damit zu tun? Antworten gibt es live – zum Staunen, Lachen und Lernen.

Eintrittskarten sind ab 32 Euro im Vorverkauf erhältlich. **R/H/R**

[niklaskolorz.de](http://niklaskolorz.de)



Niklas Kolorz schafft es, große Ideen einfach zu erklären. Foto: Roma Gendera

## Halloween-Party für Kinder

**HANNOVER.** Kürbisfratzen rausgeholt und die Vampirzähne angespitzt, es ist wieder Halloween: Und das wird bei Chéz Heinz, Liepmanstraße 7b, schaurig kostümiert gefeiert. Auch für die kleinen Fans des Grusel-Spaßes, denn beim „Halloween Spezial“ der Kinderdisco am Donnerstag, 31. Oktober, sind ab 13.30 Uhr die Jüngsten (bis acht Jahren) und ab 16.30 Uhr die etwas Größeren (ab acht Jahren) bei Tombola, Karaoke, Spielen, Kino und Event-Stationen willkommen. Achtung: Es wird keine Aufsicht übernommen, Eltern haben selbst für ihre Kids zu sorgen. Der Eintritt kostet 7 Euro. **R/H/R**

## „Red fridge“ ist auf Tour

**HANNOVER.** Der inzwischen fast schon legendäre rote Kühlschrank aus den Wohnzimmerkonzerten des Journalisten Marco Heuer geht auf Tour. Im Live-Musik-Format „Red fridge“ entsteht ein intimer Raum, der Publikum und Musikmachende auf Augenhöhe zusammenbringt. Bei einem stimmungsvollen Abend mit Southern Rock und Songwriter- und Elektro-Pop in der Marlene, Prinzenstraße 10, treten am Mittwoch, 30. Oktober, ab 20 Uhr Bernadette La Hengst, Stereofish, Stéphanie Acquette, Cynthia Dahlke und Francesco Zuppello auf. Eintritt an der Abendkasse: 25 Euro. **HR**

## Heavy-Metal-Hörspiel live

**HANNOVER.** Das laut Veranstalter weltweit erste Heavy-Metal-Hörspiel kommt mit einer Live-Show auf die Bühne: „L.B. Steel und der Heilige Taucher“ lässt das metallische Ermittler-Trio Brigade Steelforce auf ein mysteriöses Testament und eine musikalische Schnitzeljagd stoßen. Die Live-Band spielt den Soundtrack von Savatage über Dokken bis AC/DC und In Flames, unterstützt durch Video-Installationen und die deutschen Synchronstimmen von Al Pacino (Frank Glaubrecht) und Arnold Schwarzenegger (Bernd Egger). Live am Freitag, 1. November, ab 20 Uhr in der Warenannahme / Faust, Zur Bettfedernfabrik 3. Eintritt an der Abendkasse: 40 Euro. **RED**

## Neue Jazz-Konzertreihe

**HANNOVER.** In der neuen Reihe „Jazz & Klassik“ des Jazz Clubs Hannover in der Börse Hannover, An der Börse 2, begrüßt Moderatorin Ariane Jablonka die Pianistin und BBC-Preisträgerin Luiza Borac. Auf einer Reise durch die Jazz-Geschichte steht die Musik George Gershwins und seine „Rhapsody in Blue“ im Mittelpunkt, weiter geht es in die Belle Époque mit Debussy und Coplands „Piano Blues“ bis in das späte 20. Jahrhundert mit Keith Jarrett und Chick Corea. Eintritt an der Abendkasse: 25 Euro. **RED**

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ &amp; NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Sinfoniekonzert**  
14. November 2024: Großer Sendesaal

**MC Fitti**  
15. November 2024: Lux

**LET'S DANCE - Die Live-Tournee**  
Diverse Termine: ZAG Arena

**GLITTERBOX**  
16. November 2024: Kuppelsaal

**Hannover Indians - Moskitos Essen**  
17. November 2024: Eissporthalle

**Mr. Yasin - The Hypnox Show**  
18. November 2024: Theater am Aegi

**Markus Barth - Pures Gold**  
19. November 2024: Apollokino

**Red Hot Chilli Pipers & Dancers**  
20. November 2024: Faust - 60er Jahre Halle

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



HOWARD CARPENDALE - MEINE ABSCHIEDSTOURNEE  
12. April 2026 | ZAG-Arena



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)

# Eat No Fish sind wieder da

Die **magaScene** gibt Konzerttipps: **REUNION-SHOW AM 2. NOVEMBER** im LUX



Eat No Fish entern nach über 20 Jahren wieder gemeinsam die Bühne.

Foto: Eat No Fish

**HANNOVER.** Den 2. November sollten sich Freunde des Alternative Rock ganz dick im Kalender ankreuzen. Da geht es im kuscheligen Lux ein wenig auf eine Zeitreise in die 90er-Jahre. Eat No Fish sind zurück! Und haben noch zwei musikalische Gäste dabei. ENF-Gitarrist Lars Oppermann: „Niemand von uns hat vor über 20 Jahren, als sich unsere Wege trennten, gedacht, dass es diese Band in dieser Besetzung noch einmal geben würde. Aber das Gefühl, das entstand, als wir uns Anfang 2024 zum ersten Mal wieder im Proberaum getroffen haben, ist kaum in Worte zu fassen. Da war Ener-

gie, da war Synergie! Es war zu spüren, dass wir eine Band sind und dass da etwas ist, das uns gemeinsam in die Zukunft tragen wird! Und diese Zukunft beginnt jetzt.“  
Etwas Bandgeschichte: Eat No Fish gewannen Ende der 90er-Jahre den ffn Local Heroes Contest, wurden 1999 von den Lesern des Visions Magazins als Top 10 Newcomer gewählt und bekamen einen Plattenvertrag bei Virgin Records. Es folgten mehr als 500 nationale und internationale Konzerte. Sie spielten sich als Support von Liquidido quer durch Europa und waren zu Gast auf diversen Festi-

vals, unter anderem gleich zweimal auf dem Hurricane in Schee-



Bel- und sie veröffentlichten drei Studioalben, bis man im Februar 2007 offiziell die Auflösung bekanntgab. Nun scheint die Band wieder Blut geleckt zu haben und spielt in der Originalbesetzung eine Handvoll Shows. Mit dabei sind: Maria Koch (Vocals), Lars Oppermann (Gitarre), Mathias Krause (Bass) und Ruben Loos (Drums).

Am 11. Oktober wurde sogar ein brandneuer Song mit passendem Video veröffentlicht. Titel: Countdown to 99. Wer sich den als Vorbereitung zur Show anhört merkt sofort: Die Band hat nichts von ihrer Power verloren, und Sängerin Maria zeigt sich dort in absoluter Topform!

Jetzt aber los und Tickets kaufen für die Reunion-Show am 2. November im Lux in Hannover. Damit die Zeitreise in die 90er auch perfekt wird, spielen noch zwei weitere lokale Bands, die viele von Euch sicher noch kennen. Mit dabei sind Herzer, die Euch fetten Nu Metal mit gerappten und gesungenen deutschen Texten um die Ohren hauen werden, und Delano Peak, die deutschsprachigen Crossover-Sound der 90er ins neue Jahrtausend katapultieren werden. **GSS**

## Stadtmagazin für Hannover magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

# Hannoversche Volksbank spendet drei „eVRmobile“

Elektromobilität für gemeinnützige Initiativen! Jetzt bewerben!

**HANNOVER.** Die Hannoversche Volksbank und ihre Niederlassungen Volksbank Hildesheimer Börde und Volksbank Celle spenden Einrichtungen, die sich für soziale, karitative oder kulturelle Zwecke engagieren, auch in diesem Jahr wieder eVRmobil-Fahrzeuge.

In diesem Jahr stehen drei Volkswagen vom Typ ID.3 Pro zur Verfügung, die einen Wert von jeweils knapp 42.000 Euro haben. Die Fahrzeuge werden nicht nur mit dem Volksbanken- und Raiffeisenbanken-Logo versehen, auf der Motorhaube ist auch Platz für eine individuelle Beklebung.

Wie schon in den Vorjahren schreibt die Hannoversche Volksbank die eVRmobile als E-Auto aus. „Wir engagieren uns für die Menschen in unserer Region“,

betont Jürgen Wache, Vorstandsvorsitzender der Hannoverschen Volksbank. Die Idee der Volksbanken und Raiffeisenbanken, für Mobilität zu sorgen, wo bislang finanzielle Mittel fehlten oder knapp sind, findet seit mehr als 15 Jahren großen Zuspruch. Mittlerweile sind bundesweit über 4.100 eVRmobil-Fahrzeuge im Dienst der guten Sache unterwegs. Allein im Geschäftsgebiet der Hannoverschen Volksbank sind inzwischen insgesamt 90 Autos im Einsatz.

„Alle gemeinnützigen Institutionen im Geschäftsgebiet unserer Bank können sich bis zum 15. November bei uns für ein eVRmobil bewerben“, erläutert Jürgen Wache: „Wir wollen damit für noch mehr Mobilität in der Region Hannover-Celle sorgen und die Flotte

auf 93 Fahrzeuge ausweiten.“  
Bewerben können sich alle nach Abgabenordnung förderungswürdigen Vereine und Institutionen. Sie müssen ihre Institution kurz formlos vorstellen, den Einsatz des Fahrzeuges erläutern und die geschätzte jährliche Kilometerleistung mitteilen. Voraussichtlich im Sommer 2025 stehen die Fahrzeuge dann zur Verfügung.

Die Bewerbungen senden an: Hannoversche Volksbank eG, Marko Volck, Kurt-Schumacher-Straße 19, 30159 Hannover, Stichwort: eVRmobil

Einsendeschluss für die Bewerbungen ist Freitag, 15. November.

➤ Weitere Informationen: [hannoversche-volksbank.de/vrmobil](http://hannoversche-volksbank.de/vrmobil)



Die Hannoversche Volksbank spendet drei Einrichtungen, die sich für soziale, karitative oder kulturelle Zwecke engagieren, jeweils einen Volkswagen vom Typ ID.3 Pro. Foto: Volksbank Hannover

# Zu viele Haare in der Bürste?

Spezielle **NÄHRSTOFFE** schenken Hoffnung.



Eine volle Haarpracht – wer wünscht sie sich nicht? Leider ist nicht jeder von Natur aus mit vollem, kräftigem Haar gesegnet. Stattdessen sind die Haare oft dünn und gehen aus. Hier kann es sinnvoll sein, sich die Nährstoffversorgung genauer anzusehen.

Der Verlust von Haaren ist für viele eine schwer verdauliche Tatsache. Da ist es auch kein Wunder, dass man es mit der Angst zu tun bekommt, wenn sich vermehrt Haare in der

Bürste, im Waschbecken oder auf dem Kissen finden. Wichtig zu wissen: Der tägliche Verlust von bis zu 100 Haaren ist ganz normal. Aber auch wenn einem auffällt, dass die Haare merklich dünner bzw. lichter werden, ist noch nicht aller Tage Abend. Denn glücklicherweise bildet unser Körper regelmäßig neue Haare. Hier gilt es dann so früh wie möglich im Wachstumszyklus anzusetzen, um das neu heranwachsende Haar zu unterstützen, bevor es überhaupt aus der

Kopfhaut spriest. Denn gerade in diesem Stadium kann etwa eine Unterversorgung mit Vitaminen und Spurenelementen ein Problem darstellen. Doch welche Nährstoffe braucht die Haarwurzel für ein gesundes Haarwachstum?

## WIRKSTOFF-EMPFEHLUNG

Die Liste an Inhaltsstoffen, die für volles Haar sorgen, ist lang – doch nicht alle versprechen auch langfristige Erfolge. Drei

macht.\* Pluspunkt: Auch die Nägel profitieren davon.

- **Selen** – ein Spurenelement, das die Haarstruktur stärkt. Steht dem Haar zu wenig davon zur Verfügung, kann es stumpf und brüchig werden. Ein Mangel kann zu Haarausfall führen.
- **Naturreiner Schwefel (MSM)** – ein wichtiger Strukturbestandteil in Keratin, Elastin und Kollagen – jenen Stoffen, aus denen neue Haarzellen gebildet werden und verleiht dem Haar Glanz und Volumen.

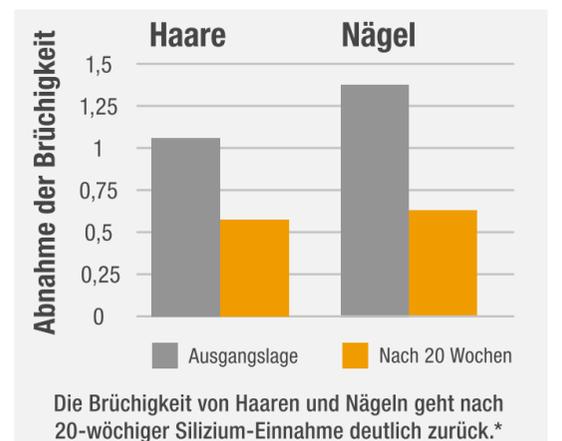
## WAS APOTHEKER EMPFEHLEN

In idealer Kombination vereint finden sich diese Wirkstoffe aktuell nur in den Dr. Böhm® Haut Haare Nägel Tabletten. Das Präparat kommt aus Österreich, wo es bereits seit Jahren das mit Abstand meistverkaufte Produkt für volles Haar ist.\*\* Seit geraumer Zeit ist es auch in unseren deutschen Apotheken erhältlich. Anwender berichten von sichtbaren Ergebnissen nach wenigen Wochen.

## VORTEIL GEGENÜBER SHAMPOOS

Häufig werden bei dünnem oder brüchigem Haar auch äußerliche Pflegeprodukte (z.B.: Shampoos) empfohlen. Optisch erzielen diese zwar einen kurzfristigen Effekt, im Vergleich zu einer sinnvoll dosierten Nährstoffkombination können sie aber die generelle Haarstruktur nicht beeinflussen. In den meisten Fällen wirken die Haare dann nur deshalb glänzender und voluminöser, weil das jeweilige Pflegeprodukt eine Silikon-Schicht rund um die Haare bildet. Dr. Böhm® Haut Haare Nägel hingegen stärkt die Haare langfristig von innen. **Tipp:** Für den idealen Effekt sollten die Tabletten in jedem Fall über einen Zeitraum von 2 bis 3 Monaten hinweg eingenommen werden.

\*Barel A et al. Effect of oral intake of choline-stabilized orthosilicic acid on skin, nails and hair in women with photodamaged skin. Arch Dermatol Res 2005; 297 (4): 147-53.  
\*\*Apothekenabsatz: Mittel für Haare und Nägel II IQVIA Österreich OTG Offtake MAT 08/2024.



**Jetzt sparen! 2+1 GRATIS**

**3-MONATS-KUR**  
in der Vorteilspackung:  
3 Packungen (à 60 Stk.) zum Preis von 2 Packungen.

Gültig solange der Vorrat reicht.  
**Dr. Böhm® Haut Haare Nägel Schönheitskur**  
Für Ihren Apotheker. 180 Stk. **PZN: 18851135**